

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2015.09.07 出刊 每週一發行

VOL. 352



挪威郵輪控股公司 進軍亞洲市場

中僑全面代理NCLH旗下3大品牌
挪威郵輪、大洋郵輪、麗晶七海郵輪

挪威郵輪控股有限公司

高級副總裁兼亞洲區董事總經理

哈珀 William Harber



NCL NORWEGIAN
CRUISE LINE®



華航精緻旅遊
快樂女升·最懂女人心

Girls UP

快樂女升 超值升等商務艙，輕鬆入座。購買老朋友專案產品攜伴出遊，人人皆享優惠。

快樂女升
專屬優惠

超值升等商務艙

適用航點：「峇里島、關島、檀香山」
開票日期：即日起至2015/10/20
出發日期：2015/9/1-2015/12/31



老朋友
專案優惠

1. 曾於2010/7/1~2015/6/30間購買精緻旅遊或背包客產品、3次(含)以上之華夏會員及其本次同行者，每人減價TWD1,500元(香港線一律減價500元)。購買1-2次之會員及其同行者，每人減價TWD500元。
2. 適用航點：北京、上海浦東、香港、日本全航點(不含羽田)、峇里島、曼谷、吉隆坡、檳城。
開票日期：即日起至2015/10/31日止
出發日期：2015/8/22~12/20
3. 購買本產品者即可獲贈華航精緻旅遊專屬好禮「木質手札」一本。(數量有限，送完為止)

(除哩程折抵專案與華夏會員精緻旅遊折扣外，不得與其他減價優惠案合併使用)



華航精緻旅遊

搜尋

詳情請洽華航網站或各大旅行社

華航「華儷獅城」首創雙島頂級度假行程

特別安排入住Sofitel So Singapore & 悅榕庄集團ANGSANA



◀ (左起) 鳳凰旅遊經理劉維禮、悅榕庄台灣區行銷總監葉葉、華航台北分公司行銷策劃部經理劉婕綸、新加坡旅遊局台灣代表楊一鳴、Garmin商業關係與活動企劃專案經理王宏煒。



撰文·攝影/劉彥廷

◀ 華航台北分公司副理羅俊英(後排左1)、知名主持人李秀媛(前排左2)與「華儷獅城」業者：上順旅行社、金龍旅遊、巨匠旅遊、汎佳旅行社、良友旅行社、理想旅遊、雄峰旅行社、鳳凰旅遊、時報旅遊、豐華旅行社、慶澤旅遊代表合影。

透過華航在東南亞、中南半島的航網優勢，與業者全新推出「華儷假期」，在產品上不斷推陳出新，更以高品質、高享受為訴求，成功打造東南亞旅遊的金字招牌。華航於9/4舉辦「華儷獅城」發表會，主打雙島頂級度假行程，安排前往新加坡與民丹島半自助行，保證入住2晚新加坡香奈兒品牌大師—老佛爺Karl Lagerfeld所設計的Sofitel So Singapore精品酒店，以及2晚民丹島悅榕庄集團悅榕度假村ANGSANA，

超頂級安排設計，價格卻又平易近人，成為下半年度最吸睛的度假遊產品。

華航台北分公司副理羅俊英指出，華航目前直飛新加坡每天2班，特別推出每週三出發的「華儷獅城」行程，不同於市場4天3夜操作，特別升等為5天4夜，不但價格相差不遠，更能讓旅客充分感受悠閒假期，也相當適合包裝獎勵旅遊、公司旅遊，感受不一樣的頂級度假氛圍。

此外，「華儷假期」全系列商品，即

將推出搭配Garmin VIRB極限錄像設備的免費租借服務，VIRB XE極限運動攝影機可拍攝色彩豐富的高解析影片，透過Garmin獨家的G-Metrix™動態感知系統，將各式各樣的數據疊加在影片上，創造屬於個人的精彩旅遊故事，在未使用防水殼狀態可深潛至50公尺，錄下的影片及聲音更清楚明顯，無論是上山下海的精彩行程，都可以完美收錄，提供旅客更優質的服務。

華航愛東北 東京北海道JR縱貫遊

華航與JR東日本集團攜手合作，凡購買「華航愛東北·東京北海道JR縱貫遊」，即可享有華航(新千歲進—羽田出/新千歲進—成田出/羽田進—新千歲出/成田進—新千歲出)，搭配JR列車(札幌站→東京站/東京站→札幌站)之優惠合購價。

搭乘不同航點進出的華航航班(北海道+東京)，不走回頭路，一次玩到北海道+東北+東京地區，是最有效率的旅遊方式，且售價相當於原價6折，超級划算。詳情請洽詢山富、五福、可樂、良友、東南、易遊網、創造、雄獅、喜泰、鳳凰等各大旅行社。

華航10/25起「早去午回」 每週4班暢玩關島

華航集團關島航線(CI026、CI025)2015年10/25起更改為日間航班，並增加為每週4班，機型更改為738，異動如下：

行程	班號	起飛	抵達	每週飛航	機型	適用日期
台北—關島	CI026	22:20	04:15+1	_3_6_	333	即日起~10/24
		07:20	13:10	_23_5_7	738	2015/10/25~2016/3/26
關島—台北	CI025	05:45	07:35	_4_7	333	即日起~10/24
		14:40	16:45	_23_5_7	738	2015/10/25~2016/3/26

※航班資訊以華航官網首頁航班動態時刻表為主，詳情請洽華航客服中心412-9000。



最舒服的南洋12天玩4國

—— 唯有藍寶石公主號 ——

藍寶石公主號 東南亞暹羅灣12天航程·從新加坡登船前往汶萊、越南、柬埔寨、泰國
夜晚盡情享用美食、欣賞精彩表演，或是早早進入夢鄉，早晨，藍寶石公主號已靜靜停泊在另一國的港口
等候精神十足的你，迎接下一趟驚喜旅程！




PRINCESS CRUISES

加勒比海公主號 休士頓上下船

湛藍加勒比海鑑賞家

12天 \$54,900元起

直奔加勒比海度假天堂最高折扣5,000元！

12/11、01/01.08.15.22.29

2/05.12.26、3/04

藍寶石公主號 新加坡上下船

馬來西亞5天 \$38,900元起

檳城、蘭卡威、吉隆坡

好禮第1重！送全程司領導服務費&遊輪服務費

好禮第2重！送檳城、蘭卡威、吉隆坡3地岸上觀光

12/14、01/19.23、3/13

百威旅遊
02-2751-3800
交觀綜2132·品保北1174

行家旅遊
02-2515-9002
交觀綜2028·品保北0535

雄獅旅遊
02-8793-9608
交觀綜2016·品保北0541



享受藍寶石公主號
各項豪華設施



▲ 星空電影院



▲ 船長歡迎酒會



▲ 各種異國美食



▲ 舒適海景套房

藍寶石公主號 新加坡上下船

馬來西亞、泰國6天 \$47,900元起
檳城、吉隆坡、普吉島
好禮大放送！9/30前報名繳訂金，
即送全程司領導服務費及遊輪服務費
11/26

鑽石公主號 雪梨上下船

澳洲、紐西蘭雙國遊
16/17天 \$163,000元起
紐澳雙國遊·早鳥優惠最高減一萬！
12/06、01/09.21、02/02



東南旅遊

412-8688(手機+02)
交觀綜2027·品保北0150

世邦旅遊

02-2537-3088
交觀綜2007·品保北0403



新加坡樟宜機場是亞洲的主要
空中樞紐，為飛往約250多個城
市的100多家航空公司提供服務

從精緻奢華到高貴不貴！

撰文·攝影／孔彥蓉 圖片提供／挪威郵輪

挪威郵輪、大洋郵輪、麗晶七海郵輪 滿足全客層需求

挪威郵輪控股公司進軍亞洲市場 攜手中僑推廣旗下3大品牌

挪威郵輪控股有限公司
高級副總裁兼亞洲區董事總經理
哈珀 William Harber

挪威郵輪控股有限公司高級副總裁兼亞洲區董事總經理哈珀（William Harber）表示，挪威郵輪、大洋郵輪、麗晶七海郵輪，此3個品牌涵蓋中高、高端、豪華的郵輪體驗，針對不同旅客需求提供最盡善盡美的服務。

哈珀表示，挪威郵輪控股有限公司預計在未來5年，提升50%的載客能力。挪威郵輪是全球最年輕的郵輪船隊之一，目前擁有14艘郵輪；而今年，挪威郵輪全新的Norwegian Escape即將於10月下旬在德國漢堡港下水，噸位達164,600噸，可載客4,248人，秋季起執行加勒比海航程。

拓亞洲郵輪新藍海 攜手中僑搶攻台灣市場

面對郵輪品牌爭相進駐亞洲市場，哈珀認為，亞洲郵輪旅遊尚在起步階段，每家郵輪公司有不同的定位與經營之道，都將在亞洲市場開拓郵輪產業的新藍海。同時，台灣的郵輪港務供應、產品規劃銷售都相當專業，使他對於台灣市場相當樂觀。

據國際郵輪協會2014年統計數據顯示，高達48%亞洲旅客選擇4~6天航程、38%為2~6天航程，僅有12%旅客選擇7~13天的長天數產品。哈珀表示，「設計客人需求的航程」是郵輪公司的任務，進入亞洲市場後，將與在地的代理商研討推出核心產品。

因此在台灣市場，NCLH全面展開與中僑旅行社的合作，除了在台灣已有相當知名度的大洋郵輪、麗晶七海郵輪外，將和中僑旅行社共同研商出最適合向台灣市場推廣的挪威郵輪產品。除航程天數的考量外，有直飛航線的市場、歐洲、阿拉斯加、夏威夷等具優勢的航程，將是在台推廣的第一選擇。

中僑旅行社總經理
林雲鶴



①水上樂園適合大小朋友一同歡度郵輪時光。
②多樣化的娛樂活動，展現挪威郵輪的年輕活力。
③挪威郵輪不限制用餐時間，旅客在郵輪上的時間安排更為彈性。
④最新的Norwegian Escape，Spa陽台房設計得時尚典雅。



挪威郵輪控股公司（NCLH）旗下有挪威郵輪、大洋郵輪、麗晶七海，其郵輪品牌橫跨6星級至5星級，展現各品牌的定位與多樣性，並透過3個品牌迎合全客層需求。看好亞洲市場年成長率平均達8至9%，NCLH日前正式於香港成立分公司，直接面向各個亞洲市場。在台灣的部分，亦與豪華郵輪的首選代理「中僑旅行社」合作。中僑旅行社自8月正式代理挪威郵輪後，加上原代理的大洋郵輪、麗晶七海郵輪，堪稱為NCLH郵輪台灣專賣店。

目前已經初步篩選出歐洲的「Norwegian Epic」、「Norwegian Jade」、「Norwegian Star」，以及航行於夏威夷的「Pride of America」，均為挪威郵輪在台推廣的首波主打產品。

挪威郵輪重返亞太 最快2018常駐亞洲母港

睽違13年，挪威郵輪（NCL）近日宣布，自明年起恢復的亞洲與紐澳郵輪市場。將由挪威郵輪的挪威之星（Norwegian Star）提供由亞洲至中東的線路，出發港包括新加坡、香港、伊斯坦堡、杜拜、雪梨、奧克蘭。此計畫，也將使挪威郵輪首度駛於波斯灣、印度。

面對是否會以亞洲為母港的問題，哈珀則表示，挪威郵輪大舉建造新船，自2017~2019「Norwegian Bliss」、「Breakaway Plus 3」、「Breakaway Plus 4」也將逐年下水，待船隊運能更為完備後，不排除最快於2018年或2019年派遣郵輪常駐於亞洲，並將以重達15.5噸的郵輪為亞洲市場主力。

Freestyle Cruising 宛如走進成人的迪士尼

挪威郵輪獨步其他郵輪公司，以「Freestyle Cruising」概念，致力打造「無壓力感」的郵輪度假空間，強調滿足每一位登船

度假的旅客，因而深得家庭旅客、中產階級的喜愛。

而Freestyle Cruising的理念也落實在整趟航程中，旅客可以自行規劃於用餐時間，於任何地點用餐，不用分批入座。依據郵輪大小設置多間風格迥異的餐廳，即使在8天7夜的航程，也讓味蕾感受新鮮感。

衣著方面，也以輕鬆自在為主，不強制於晚餐著正裝，增添旅客的舒適及輕鬆感。挪威郵輪營造出的度假風格，吸引眾多年輕人，因此夜間的娛樂活動享譽業界，讓旅客歡度郵輪時光。哈珀指出，在「Freestyle Cruising」概念中，尤為重要的是提供「負擔得起」的船艙價格，因而受到家庭客群、蜜月族群的喜愛。此外，挪威郵輪同時兼具商務、娛樂的軟硬體能力，相當適合做為婚禮、MICE等大型團體的選擇。

NCLH代理—中僑旅行社

電話：02-2702 0211

地址：台北市仁愛路四段4號4樓（福華飯店正對面）

電子信箱：cruise@cruisecenter.com.tw

網址：http://www.cruisecenter.com.tw

認識NCL挪威郵輪 必知3大特色

NCL挪威郵輪總部設在素有「世界郵輪之都」美稱的佛羅里達州邁阿密，目前擁有14艘5星級豪華郵輪。挪威郵輪的服務對象主要為中產階級乘客，一直以來主要的客群在北美市場。

特色1—

Freestyle Cruising

打造無拘無束的郵輪度假空間。

特色2—

Affordable price

船艙選擇眾多，平實價格5星享受。

特色3—

Youngest Fleet

現代化的船艙設計，創新郵輪體驗。





台灣國際郵輪協會、台灣海洋大學 搭建

年逾500艘次國際郵輪來台 郵輪產業求才孔急



台灣國際郵輪協會、台灣海洋大學會面，針對海洋相關科系學生的就業、課程實務經驗、課系未來走向進行研討。台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐表示，台灣國際郵輪協會以「推動人才培育」為成立宗旨之一，積極投入於專業郵輪接待人才的培養，此次與台灣海洋大學會面，傾聽學界的聲音，並期許發揮協會的充沛資源，開創學子新興就業市場。

撰文·攝影／孔彥蓉

◀台灣國際郵輪協會會長吳勳豐（右）、台灣海洋大學校長張清風。

為了培養郵輪產業專業人才，產學界攜手動起來！台灣海洋大學在世界海洋、海事大學的排名中保持世界第一的地位。然而，面對台灣商船人才需求萎縮，且大陸海洋教育迅速發展，台灣海洋大學校長張清風為台灣學子憂心之餘，也積極尋求多元管道。

有鑑於此，特地於近日邀請台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、秘書長熊德忠等人赴台灣海洋大學，盼透過產業、學界的相互溝通，助力學子邁向國際職場。

學生至上！孕育海事菁英 4年養成150位專業人才

說到台灣國際郵輪協會與台灣海洋大學的淵源，起於在觀光局的委託輔導下，台灣國際郵輪協會主辦了6場郵輪接待教育訓練課程。其中，台灣海洋大學專任助理教授蔡

豐明、專任助理教授林谷蓉均為教育課程的講師，因此吳勳豐對於台灣海洋大學的師資陣容給予極高的評價。

張清風表示，台灣海洋大學以「立足海洋、航向世界，成就全球競爭力」為口號，致力於培養多元學習實力、造就超高就業能力、成為高薪產業人才為己任。自2014年開始增設海洋觀光管理學士學位學程，結合觀光、管理2項專業，以重質的「菁英政策」，預計4年培養出150位專業人才。

實務導向！發揮地理優勢 100%落實郵輪參訪課程

基隆擁有「港區就是市區」的特色，台灣海洋大學校區是最鄰近港口的專業院校，學生騎腳踏車到港口不過15分鐘。海

大亦將此區位優勢發揮得淋漓盡致，落實海洋觀光管理科系學生百分百登船參訪，融會貫通課堂與實務，同時有助於學生了解未來就業出路、志向。

今年於台灣包船的公主遊輪藍寶石公主號、皇家加勒比國際遊輪海洋航行者號，於基隆港停靠時，海洋觀光管理系即分批安排學生了解船上、地面服務訓練，獲取郵輪實際操作經驗。

除此之外，寓教於樂，透過獎助學金的補助辦法，讓學生有機會搭乘郵輪旅遊，體驗郵輪的迷人之處。以今年為例，即輔導學生搭乘郵輪遊沖繩，讓大家有機會接觸到發展完善的港口通關服務，並且以旅客的角度出發，實際感受接待的方方面面，期盼有機會反映到未來工作職場中。

合作橋梁 實踐「推動人才培育」宗旨

產學肩負育才之責 齊力助台灣學子邁向國際職場



▲台灣國際郵輪協會會長吳勛豐（左3）、台灣海洋大學校長張清風（左4），與（左起）台灣海洋大學校友中心主任吳瑩瑩、台灣國際郵輪協會秘書長熊德忠、台灣海洋大學海洋管理系所教授兼系主任／所長鍾政棋。

就業關鍵！學習職場技能 考取相關郵輪服務證照

台灣海洋大學積極為學生尋找就業出路，對此，吳勳豐特別向張清風介紹由交通部觀光局輔導、台灣國際郵輪協會主辦的「郵輪接待教育訓練課程」。此課程於2天，共16小時的紮實課程，安排郵輪產業及市場概況、岸上觀光操作及行程導覽實務、旅客特性及狀況應變處置、國際郵輪的經營管理與專用術語、郵輪法規。

特別值得介紹的就是，規劃「郵輪停靠港口介紹、通關流程解說及登船實務參訪」課程。由港務公司代表親自解說CIQ流

程及港口導覽；由資深郵輪業者及船上工作人員解說郵輪設施及相關服務，完善地面與郵輪的經驗。

吳勳豐表示，此計畫對於台灣郵輪旅遊之整體發展有正面助益，預計於5年內培養3千名郵輪領隊、導遊。建議台灣海洋大學輔導學生在校時參與相關課程，學習相關工作技能，並考取包含國際海事組織（IMO）等郵輪服務相關證照，以利未來登船就業。

躍上國際！培養學生競爭力 從基層起步目標管理階層

近年來因為國際郵輪駛進台灣，使得國

際郵輪商徵才觸角開始伸進亞洲市場。因此，吳勳豐、張清風均對於台灣學生未來就業相當樂觀。

張清風認為，郵輪上已經成為學生未來重要的職場，從基層服務員做起，逐步向上成為管理階層。而郵輪是國際產業，因此成員來自世界各地，是學生邁向國際競爭的絕佳機會。

吳勳豐則以麗星郵輪為例，徵才範圍遍及馬來西亞、菲律賓、大陸等地，目前華人也已成為郵輪管理層。同時，郵輪停靠各地，對於年輕族群而言，有機會一邊工作、一邊造訪各地，開拓眼界，更是無價的經驗。

數據會說話 郵輪人才需求的指標！

- 據台灣國際郵輪協會提供之數據顯示，2014年亞洲主要郵輪客源市場以中國的697,316人次奪下第1，新加坡163,232人次居次，台灣的137,305人次位居第3。
- 台灣港務公司日前表示，國際郵輪來台艘次與旅客量連年成長，預估今年郵輪旅客可達77.8萬人次，較去年成長7.75%，帶入70億元觀光收益。
- 2014年國際郵輪來台518艘次，以每艘郵輪搭載2,000~3,000名旅客計算，出關、地面接待、港務工作等投入人力大幅提升。

台灣國際郵輪協會X台灣海洋大學 共同啟動「就業說明會」

在會談過程中，台灣國際郵輪協會與台灣海洋大學達成「就業說明會」共識。預計邀請產業如，郵輪公司、旅行社業者等，針對大二學生，進行觀光職場的就業說明，協助學子找尋未來就業目標，並且把握在校時間，養成專業能力，成為產業需求的人才。

日本是好口

日本全線
送兩日WIFI
(沖繩地區除外)

日韓行旅全覽

北海道

函館百萬夜景 可愛北極熊 五稜廓 小樽運河 富良野5日 (函館/旭川)	9/16	34,900元
富良野 小樽運河 函館百萬夜景 三大螃蟹5日 (函館/千歲)	9/11.13.15.20	35,500起
濕原列車 知床半島 阿寒湖遊船 富良野賞花 三大螃蟹5日 (千歲/千歲)	9/17.18.19	36,900起
豐平峽賞紅葉 富良野 北斗號列車 百萬夜景5日 (千歲/函館)	9/21.24.28.29、10/3.14.26	30,900起
大雪山賞紅葉 濕原列車 黑岳纜車 三大螃蟹5日 (千歲/千歲)	9/23、10/1.5.8.9.10.12.13.16	36,900起
豐平峽賞紅葉 海洋公園 大沼遊船 狸小路商店街5日 (千歲/千歲)	10/17.18.19.23.27.28.30	35,900起

東京

清里高原 長瀨扁舟 淺草觀音寺 輕井澤漫遊5日	9/16.20.27、10/7.14.25	31,900起
橫濱夜景 鎌倉老街 藍染體驗 古董蒸汽火車5日	10/4.14.20.25、11/13	前10名第2人減5千 42,900起

小松

上高地賞紅葉 黑部立山 合掌村 郡上八幡5日	9/26、10/4~11/12每週	33,300起
黑部立山秋賞紅葉冬戲雪 木曾路 合掌村 東茶屋街5日	11/19.21.26	32,900起
黑部立山戲雪 新穗高纜車 合掌村 熱田神宮 兼六園5日	12/1.4.8.11.15.18.22	29,900起



台北

02-2513-3016/3056

中壢

03-426-8973

新竹

03-525-3378

活動說明 同業下單享好禮

即日起~9/30透過同業網下單

*取全程參與者，詳細活動辦法請洽旅遊服務專員，
本公司保有隨時修正、暫停、中止本活動之權利。

即可獲得短線**100元**、長線**200元**之**7-11**禮券

大阪

金閣寺 環球影城 大阪城 心齋橋5日

10/2.7.12.19.23.26.30 **30,900**起

嵐山渡月橋賞紅葉 奈良鹿公園 心齋橋 和服體驗 大阪城4日

11月每週五 **29,900**起

清水寺賞紅葉 貓咪站長 MIHO美術館 奈良鹿公園 和歌山城5日

11/5.6.8.9.15.16.18.23.27 **36,500**起

九州

湯布院 熊本城 柳川遊船 阿蘇動物王國5日

9/14.18、10/5.12.19 含全程導遊小費 **31,900**起

豪斯登堡 九十九島 阿蘇動物王國 秘窯山城 5日

9/21、10/1.5.8.11.22.26.29 含全程導遊小費 **31,900**起

沖繩

玉泉洞 海洋博公園 美國村 水果樂園4日

9~12月 **18,900**起

美國村 Bios生命之丘+遊湖 日式居酒屋 海洋博公園4日

9~12月 **26,900**起

韓國

樂天世界 復仇者聯盟 傳統市場 首爾塔 明洞商圈5日

9/26、10/8 **9,900**起

愛寶樂園 水原華城 韓劇拍攝地 泡菜 DIY 5日

9/25、10/1.22.29、11/4.6.11 前10名第2人減3千 **16,500**起



台中

04-2259-9236

高雄

07-330-0888



長汎假期
EverFun Holiday

桂冠旅遊
eztour.com.tw

長汎旅運 交觀綜2075 品保北0993

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋
副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho
Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／歐彥君
執行主編／孔彥蓉
執行主編／李順瑀
採訪編輯／王政
採訪編輯／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林蘭芬
設計／詹庭瑄
設計／曾繁淵

Winnie Ou
Perci Kung
Stephanie Lee
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Nigel Lin
Tina Zhan
Joe Tseng

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／王昭人
文案／林書好

Anne Hsien
Jen Wang
Rita Lin

設計部 Art

藝術指導／林洋正
設計主任／何俞嫻
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／張仁豪

James Lin
Echo Ho
Dolly Hsiao
Neo Chang
Jerry Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷

Wayne Chou

Process Control

經理／李曉倩

Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
業務專員／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃／薛勻
企劃／范憶文

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Hsueh Yun
Belle Fan

整合行銷部

經理／曾潔薇
專案經理／洪詩茵
專案企劃／陳毓惠
專案企劃／蔡明潔

Jing Tseng
Queena Hung
Joanne Chen
Eve Tsai

06

VISION 旅人視野

挪威郵輪控股公司進軍亞洲市場

攜手中僑推廣旗下3大品牌

從精緻奢華到高貴不貴！

挪威郵輪、大洋郵輪、

麗晶七海郵輪 滿足全客層需求

08

CRUISES 郵輪專題

台灣國際郵輪協會、台灣海洋大學

搭建合作橋梁 實踐「推動人才培育」宗旨

2015 Q4-2016 Q2 國際遊輪商20大看點一覽

第一線郵輪業者不藏私 最新銷售心得大公開

23

AIRLINES 航空飛訊

華信航空 新制服快閃活動展現熱情活力

韓亞航 明年台北—仁川增加龐大運力

打造多元銷售契機

34

DUBAI 杜拜特輯

迎接MICE團 Seagull Tourism讓您掌握3要訣！

杜拜邁向商務旅遊首選目的地



美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

旅奇週刊
TRAVEL RICH



Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: wayne@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



資料來源：WebLog Expert 專業網站分析軟體 (2015.07.01統計)

旅奇週刊發行數量

每週一出刊

8

萬本

台灣地區發行量：7萬本
海外地區發行量：1萬本

旅奇行銷報

每週二發行

8

萬份

初寄成功率：80~85% 開信率：5.84~7.02%

TRAVEL RICH 發行一覽

數據會說話

旅奇旅遊行銷資訊網

台灣32.18%、中國大陸56.64%、其他11.18%

50,000

Imps/日

月總訪客數 356,553

月網頁瀏覽總次數 2,036,630

全站有效觸及總數 8,481,618

月絕對訪客數 282,853

美食盛宴盡在 馬來西亞

一個馬來西亞美食節
令人期待的味蕾挑戰



Endless Celebrations

www.promotemalaysia.com.tw



準備好大飽口福，馬來西亞經典美味將讓你垂涎三尺。別輕易說飽，
總會有另一道美食讓你大快朵頤。馬來西亞，美食盛宴無處不在。

馬來西亞觀光局在台辦事處：台北市敦化北路170號8樓C室 | 電話：(886) 2 251 49704/734 | 傳真：(886) 2 251 49973

歡慶年度精彩無限！
馬來西亞
亞洲魅力所在

2015 Q4-2016 Q2 國際郵輪商

台灣遊輪年成長率逾13.6% 新品輩出搶攻回流客市場

2014年，超過137,000名台灣旅客體驗郵輪度假，從2012年至今成長率達13.6%。其中，有90.5%選擇搭乘亞洲台灣出發之定期航程、包船外，針對Fly Cruises的部分推陳出新，持續開發適合台灣旅客的郵輪航程，攜手航空

麗星郵輪



看點：

1. 與插畫家攜手合作，寶瓶星推出塗鴉艙房。
2. 冬季商品5折，優惠售價超吸睛。
3. 金門人也能搭，天秤星輕鬆出遊。
4. 跨南半球48天航程超火熱，原訂數量銷售一空。

最了解亞洲人習性的麗星郵輪，長期以來不斷推出別出心裁的商品選擇，因而得以吸引眾多民眾支持，更成為台灣旅客搭乘郵輪的首選。麗星郵輪台灣區總經理盧冠群表示，由於看好台灣市場的發展，今年寶瓶星號的服務時間延長至12月份。除了目前已推出如以每週二、日出發的3天2夜「石垣島假期」、週日出發的5天4夜「沖繩雙嬉假期」皆打出5折優惠。而9、10月份亦針對「石垣島假期」及4天3夜的「沖繩雙嬉假期」推出超優惠售價。

天秤星號部分則投入4天3夜的廈門—宮古島，以及3天2夜的廈門—澎湖航程，對於前往廈門十分便利的金門人而言，是全新的旅遊選擇。

此外，目前處女星號所推出的跨南半球48天航程銷售十分火熱，台灣區原有的房間數都已售罄，目前已與總公司協商增加數量，顯見市場需求之強勁；對於假期有限的旅客，也可選擇5天4夜的香港、三亞、下龍灣之旅。

值得一提的是，麗星郵輪寶瓶星號特別與著名插畫家爽爽貓、馬來膜攜手推出塗鴉艙房，預計最快9月底便可亮相，限量5間陽台房分別規劃海島風、海洋風、Lucky Star風等主題，對於旅客而言絕對是最新穎的選擇。



麗星郵輪總經理
盧冠群

公主遊輪



看點：

1. 結合航空優勢，加勒比海銷售已逾300人。
2. 包船45天、10航次，再創新基隆包船紀錄。
3. 2016年度包船增加長天數、開拓新港口。
4. 新加坡目標短天數，售價較去年降5千元。

隨著長榮航空於6/19首航台北—休士頓，帶動起搭乘加勒比海遊輪的熱潮。今年冬天，公主遊輪也攜手業者，利用冬季機票票價、船艙支持，組合公主遊輪的「7天6夜的西加勒比海航程」，共計12天體驗加勒比海的熱情、馬雅文明的神秘。

據悉，11/8首發團祭出震撼價54,999元，一推出即收客逾百人，目前11~2016年4月已收客超過300人次，11、12月幾乎滿團，後勢相當看好。重11.3萬噸的加勒比公主號於2011年11月重新裝潢，可載客3,080人次，沿途可欣賞墨西哥灣、柯茲美島、宏都拉斯羅亞丹島、貝里斯。

而針對冬天的部分還有紐澳、新加坡航程。其中，在新加坡航程的部分主力推廣5天4夜的產品，將以實惠價格一次造訪檳城、蘭卡威、吉隆坡。

針對明年4/27~6/10期間共計45天，10航次的包船航程，將投入109,000噸、載客2,600人的黃金公主號。明年包船也開發出多個新港口，如，高知、廣島、境港、別府、釜山等，並且增加7、8天天數較長的航程。據悉，銷售甫於日前開跑，市場詢問度、接受度超高！



公主遊輪台灣分公司業務部經理
黃超勇



20大看點一覽



區域的航程。有鑑於郵輪是高回流率的商品，郵輪業者除了持續耕耘公司、旅行社業者，包裝出高滿意度、亮眼成績的郵輪產品。

撰文／孔彥蓉、王政、林蘭芬
圖片提供／本刊圖庫

皇家加勒比國際遊輪



看點：

1. 海洋和悅號及海洋讚禮號分別於2016年的5月及4月下水。
2. 今年Q2、Q3同業及企業包船9個航次，締造歷年來的最佳成績。
3. 海洋和悅號以3層樓高滑水道及機器人調酒等創新設施吸引旅客目光。

近年來皇家加勒比國際遊輪在台灣遊輪市場快速成長，歐洲、阿拉斯加產品變得更加炙手可熱，其中以7~10晚行程最受台灣市場青睞。今年度的銷售表現第1季到第3季皆比去年同期亮眼，除了傳統6、7月旅遊旺季之外，Q2、Q3則有山富旅遊及企業獎勵包船共9個航次，包船熱潮一路延續到9月。

為了滿足更多喜愛遊輪產品的旅客，明年有22萬噸的海洋和悅號及16萬噸的海洋讚禮號2艘新船下水，海洋和悅號為海上最多滑水道的遊輪，實現不斷超越、挑戰新標準的營運哲學，在業界樹立指標。

海洋和悅號明年推出7晚西地中海之旅，分別停靠巴塞隆納—帕爾馬—普羅旺斯—拉斯佩齊亞—奇維塔基亞—那不勒斯等地。而阿拉斯加冰川之旅明年則是由14萬噸的海洋探險者號航行，這將會是阿拉斯加地區最大的遊輪，帶領旅客體驗7晚的海上旅程。

精緻遊輪



看點：

1. 精緻遊輪除了貫徹提供旅客歐式風格的高質感旅遊體驗，更強調優質服務及精緻多樣化的美食饗宴，讓旅客盡情享受高端的海上旅程。
2. 產品企劃上，更在明年度的岸上觀光結合當地節慶活動，提升旅程豐富度，增加產品競爭力，如：2016年將以精緻季候號，搭配法國坎城影展規劃出10晚航程，在法國坎城停留2天1夜，讓遊輪度假更加多元有趣。

皇家加勒比國際遊輪及
精緻遊輪國際代表台灣區總經理
呂麗齡

荷美遊輪



看點：

1. FIT旅客成長、平均訂購艙等拉高。
2. 超高滿意度，回流客達50%。
3. 冬季主推南極洲、南美洲行程。
4. 堅持「中型遊輪」，科林丹號明年4月歐洲下水。

荷美遊輪阿拉斯加航程享譽全球，其阿拉斯加航程超過40種可以選擇，並且持續推陳出新。其中，榮獲品保協會金質旅遊行程的「荷美遊輪假期~登上巔峰阿拉斯加冰河全覽15

日」的團體產品，結合海陸空的體驗，受到市場青睞。面對冬季銷售，荷美遊輪主打紐澳、南美洲、南極洲航程。其中特別推薦及看好「南極洲」航程，在藝人Janet婚禮的加持下，話題性、特殊性十足。

秉持打造「頂級中型遊輪」的理念，荷美遊輪全新99,500噸重的科林丹號MS Koningsdam，預計於2016/4/8下水，首航義大利7天，爾後執行2016年11月至2017年3月的加勒比海7~11天航程。在此新船上，不僅有荷美遊輪一貫的寬敞臥室，還創新為單身旅客精心打造「單人艙」。

據悉，荷美遊輪的高端服務，不僅獲得極高的滿意度，以台灣市場而言，回流客比例更高達5成。深耕台灣市場已久的荷美遊輪，也察覺在推廣之下，台灣搭乘遊輪的旅客人數變多，自由行的旅客成長約30%，且旅客更加重視出遊的品質，對於船艙等要求提高，每位旅客的平均消費金額抬升不少。

荷美遊輪台灣區
總代理副總經理
王雅惠



第一線郵輪業者不藏私 最新

郵輪知識日益普及 掌握5大消費趨勢 讓消費者掏錢

台灣郵輪市場起步已久，近年來在國際郵輪進駐之下，包船、灣靠次數大幅提升。不僅數據顯示出大幅的成長，也建立起消費市場對於郵輪的認識，因此業者操作上「求新求變」、「提升專業度」以滿足旅客的需求。面對市場競爭四起，第一線的郵輪銷售業者，亦與同業分享5大銷售趨勢，掌握市場脈動。

撰文／孔彥蓉圖片提供／本刊圖庫



百威旅行社總經理
吳再裕

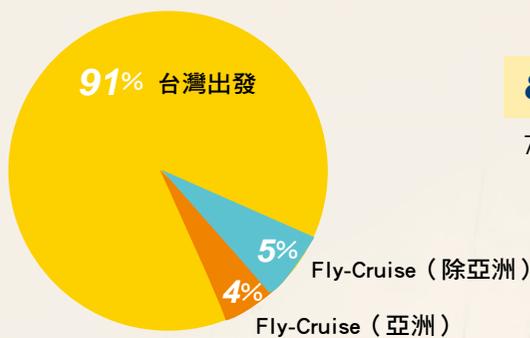
巨大旅遊業務部副理
李堉坤

東南旅遊副總經理
李樹軍

信安旅遊總經理
劉奕樑

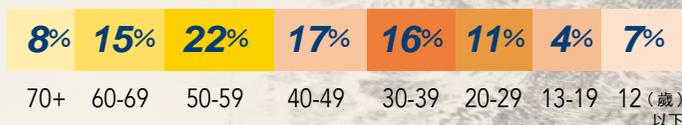
成長旅行社總經理
陳錫賢

台灣旅客郵輪旅遊型態

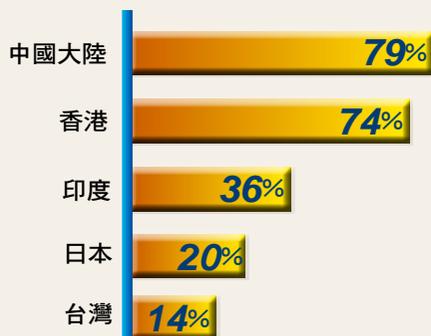


台灣郵輪旅客年齡分布

平均旅客年齡45歲



亞洲5大郵輪市場



台灣郵輪旅客航程天數

平均航程天數3.5晚



※資料來源：國際郵輪協會

銷售心得大公開

買單！

海空組合趨多元 歐洲Fly Cruises售價區間多

在各國航空公司紛紛加入台灣市場，從原先的國泰航空、新加坡航空、德國漢莎航空，到陸籍航空如，中國國際航空、中國東方航空，至今的阿聯酋航空、土耳其航空、卡達航空等，出入航點多、可搭配航班多，大幅提升搭乘歐洲郵輪的極高便利性，整體遊程規劃也富有變化。

由於航空公司的選擇多元，可配合的船艙的時間變多，有助於業者取得更多的船艙，不僅有利於取得更為優惠的船艙價格，依據各家航空公司的票價策略、推廣方案，因此歐洲郵輪旅遊產品售價更為多元，無論是親民傾向、高端需求均可滿足。

旅客問題趨深度 業者專業度受市場考驗

明年度包船、下半年度至明年年初的Fly Cruises，在甫於日前結束的秋季國際旅展上，正式與消費者面對面。據了解，今年旅展郵輪產品的收客狀況良好，主力客層在40~50歲。

業者指出，在市場的推廣、資訊透明之下，消費者對於郵輪旅遊相當熟悉。以往旅客的問題大多圍繞在「船」，但現在已經會從海、陸、空等方面提問。細至航點、碼頭間的距離、是否於岸上過夜休憩隔日登船等，問題具有深度、貼近操作面。

因此，在越來越多業者加入郵輪產品銷售、郵輪產業欣欣向榮時，「專業度」絕對是銷售業者需要具備的，以藉此獲取最大的郵輪商機。

郵輪熟悉度提升 選擇高艙等享更多

旅客對於郵輪的熟悉度提升，以往「純價格」導向的選擇方式，也有「挑選船艙」的消費導向。因此，若以總體訂購量持平的狀態下，業者的營收是相對提升的狀況。

而選擇較高價的船艙也有不少好處，許多郵輪公司訂購特定船艙等以上的旅客，提供相對的優惠方案。例如，管家服務、專屬活動空間、岸上至碼頭間的接駁服務、贈送小費、船上飲料券或消費抵用券等。在不少旅客的精打細算之下，以最實惠的價格，享受到最優質的郵輪服務。



銷售期提早開跑 明年4月船位已成團！

今年初景氣好轉，使得下半年度的Fly Cruises銷售亮眼，不僅11、12月的銷售狀況良好，目前已有明年4月的地中海遊輪成團，顯示出旅客亦有逐漸「提早規劃出遊」的消費趨勢與概念。而因應市場需求、變化，無論是包船業者、Fly Cruises業者銷售期提早開跑，銷售戰線拉長至8~9月前。

市場上也已掌握到明年5月的郵輪船位，結合航班後即可銷售，獲得價格的支持，也相對回饋給旅客。業者指出，以前旅客等「清艙價」，但郵輪需要船艙、機位的相互搭配。尤其在Fly Cruises的部分，旺季隨著銷售狀況調整船艙價、票價下，對於整體旅遊成本影響甚巨，故相當樂見整體市場的走向。

Fly Cruises新嘗試 旺季遊杜拜也實惠

面對市場掀起的杜拜旅遊熱潮，市場於今年冬季設計了波斯灣郵輪產品，北半球的冬季，正是造訪波斯灣沿岸國家的最佳季節。

以MSC郵輪為例，以「MSC MUSICA 音樂號」執行，可一次造訪阿拉伯聯合大公國的杜拜、富查伊拉、阿布達比，以及阿曼王國的馬斯喀特、哈薩伯；歌詩達幸運號則是以杜拜與阿曼2大國家為主軸，提供旅客另一款選擇。

同時解決了旺季期間最昂貴的「地接」成本，旅客可用最經濟實惠的價格，徜徉於波斯灣的美景之中。而繁複的中東簽證手續，也在郵輪公司的擔保之下，旅遊操作相對輕鬆。





海洋和悅號

7晚 西地中海之旅

2016/6/12, 19, 26, 7/3, 10, 17, 24, 31
8/7, 14, 21, 28, 9/4, 11, 18, 25, 10/2, 9, 16

西班牙巴塞隆、馬尼拉、法國普羅旺斯、
義大利阿西西、羅馬、
希臘米科諾斯、聖托里尼、西班牙巴倫西亞

USD **864**起



阿拉斯加

阿拉斯加最大遊輪

7晚 阿拉斯加冰川之旅

2016/5/20, 27, 6/3, 10, 17, 24
7/1, 8, 15, 22, 29, 8/5, 12, 19, 26, 9/2, 9

阿拉斯加、內陸航運旅行、
阿拉斯加、阿拉斯加、
維多利亞、阿拉斯加

USD **1,426**起



海洋和悅號

7晚 阿拉斯加哈白冰河航行之旅

2016/5/27, 6/10, 24, 7/5, 22, 8/5, 9, 8/2

阿拉斯加、阿拉斯加、
內陸航運旅行、
阿拉斯加、阿拉斯加

USD **551.5**起

7晚 阿拉斯加哈白冰河航行之旅

2016/5/20, 6/3, 17, 7/1, 15, 29, 8/12, 26

阿拉斯加、內陸航運旅行、
阿拉斯加、阿拉斯加、
阿拉斯加、阿拉斯加

USD **539.5**起



海洋和悅號

7晚 杜拜之旅

2016/12/14, 21, 28, 2016/1/4, 11, 18, 25
2/1, 8, 15, 22, 29, 3/7, 14, 21, 28

阿拉伯海、阿曼、
阿拉伯海、阿曼

USD **576**起

海洋和悅號 · 精彩設施



極品大劇院



大人小孩歡樂戲水



世界最多潛水艇

Celebrity X Cruises®

精 緻 遊 輪



go!
big

2015/9/20前預訂2015/10~2017/4
四晚以上行程及海景外艙以上(含)
好禮四選一

- 2人份 經典飲料券
- 船上小費
- 船上消費額度 (US\$300./房)
- 航程期間 不限時數上網

**訂購2016年歐洲航線
好禮四選二**

*贈券、郵航、精緻巡遊及南美航線除外

精緻千禧號

阿拉斯加北行冰河之旅7晚

溫哥華、內灣航線航行(觀景巡航)、
阿拉斯加(凱奧根、冰峽、朱諾、史凱威、哈伯冰河、舒華德)
2016/5/27、6/10、24、7/8、22、8/5、19

US\$ **599**起

阿拉斯加南行冰河之旅7晚

阿拉斯加(舒華德、哈伯冰河、朱諾、史凱威、冰峽、凱奧根)、
內灣航線航行(觀景巡航)、溫哥華
2016/5/20、6/3、17、
7/1、15、29、8/12、26

US\$ **679**起

精緻極致號

阿拉斯加索耶冰河之旅7晚

西雅圖、阿拉斯加(凱奧根、崔西峽灣(索耶冰河)、朱諾、
史凱威、內灣航線(觀景巡航))、加拿大維多利亞、西雅圖
2016/6/13、20、27、6/3、10、17、24、
7/1、8、15、22、29、8/5、12、19、26

US\$ **999**起

精緻嘉印號

北歐&俄羅斯之旅12晚

阿姆斯特丹、柏林(瓦爾那德)、塔林、聖彼得堡、
赫爾辛基、斯德哥爾摩、哥本哈根、阿姆斯特丹

2016/05/14、7/1

US\$ **1,849**起

精緻水映號

東地中海之旅10晚

羅馬尼亞(維多利亞)、義大利(西西里島)、希臘(米克諾斯)、
土耳其(伊斯坦堡)、希臘(羅德島、聖托里尼、
雅典(比雷埃夫斯))、義大利(那不勒斯、羅馬(聖彼得堡))
2016/05/16、27、6/17、
7/8、29、8/19、9/9、30

US\$ **1,349**起

東地中海之旅11晚

羅馬尼亞(維多利亞)、希臘(聖托里尼、雅典(比雷埃夫斯))、
土耳其(伊斯坦堡、以弗所(庫莎達西))、希臘(米克諾斯)、
義大利(那不勒斯、羅馬(聖彼得堡))

2016/4/26、6/16、8/8、27、
7/18、8/8、29、9/19、10/10

US\$ **1,399**起

精緻季候號

法國坎城影展之旅10晚

巴塞隆納、法國(普羅旺斯(土倫)、坎城)、義大利(佛羅倫斯)、
科西嘉島(阿雅克肖)、義大利(卡利亞里)、墨西哥(西里島)、
阿羅非海岸、羅馬尼亞(維多利亞)

2016/5/9

US\$ **1,549**起



精緻遊輪國際代表台灣區

台北市長安東路二段108號10樓1004室 電話：(02)2504-6402

活動詳情請上

f 精緻遊輪

百威旅遊

長程線季節商品登場 打造杜拜、紐澳遊輪優選 遊輪讓行程走得更全面 深入探訪市場少有安排景點

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫

Q 產品包裝優勢

1. 打造季節性商品旅遊最佳選擇。
2. 遊輪深入坊間少有景點，提升購買誘因。
3. 嚴選紐澳、杜拜景點，行程精彩度破表。

▼在百威旅遊的安排下，旅客將搭乘鑽石公主號造訪紐澳各大景點。



▼透過百威旅遊的貼心規劃，旅客將一覽杜拜與阿曼的精華。



致力在商品上持續突破創新的百威旅遊，憑藉著豐富經驗與多元的路線選擇，使其長程線商品在市場上已建立了優異的口碑與品牌形象，成為同業銷售的最佳後盾。而針對冬季與明年季度，百威也特別推薦杜拜、紐澳遊輪商品，給予市場更多元的選擇。

近幾年受惠於越來越多遊輪公司將旗下大型遊輪派遣至台灣，促使旅客有更多機會逐漸了解遊輪旅遊的方式，連帶的使得長程線遊輪商品也越來越炙手可熱，讓遊輪產品不再僅僅是有錢人的休閒度假方式，而是成為適合普羅大眾的旅遊選擇。

百威旅遊歐洲／亞洲遊輪線控劉馥翟表示，為了提供市場更多元的銷售選擇，百威特別針對杜拜、紐澳推出季節性的遊輪商品選擇，由於每年12月～隔年3月皆屬於當地最舒適的旅遊時刻，



▲旅客將能造訪如峽灣國家公園等紐澳景點。

相當適合旅客造訪。

在百威包裝下，旅客將能搭乘豪華遊輪展開舒適旅程，不但可以走訪眾多經典景點外，更因為遊輪旅遊可停靠一般坊間不一定到達的秘境，對於旅程而言更是大大加分。

歌詩達暢遊杜拜+阿曼 早鳥報名送小費

劉馥翟表示，百威多年來便投入杜拜的遊輪商品中，提供旅客多元的遊輪選擇，今年透過重達10萬噸的歌詩達幸運號載運下，百威包裝出1~3月份出發的「杜拜、阿曼、阿拉伯灣10天」，行程將帶領旅客一次造訪杜拜與阿曼2大國家最精華的景點。為了提供同業更多銷售契機，行程除了安排入住觀景最便利的陽台艙外，旅客凡是於12/31前報名且繳訂，即贈送全程司領導服務費美金90元及遊輪服務費美金77元。目前整體銷售相當火熱，不論1月份乃至於過年階段，皆可看出市場的高接受度。

行程除了走訪知名的哈里發塔、杜拜購物中心、棕櫚群島，並於亞特蘭提斯品嚐自助晚餐外，透過

遊輪的載運，旅客將能造訪市場少有安排的阿曼哈薩柏與馬斯開特等地區，前者由於環境優美，被譽為中東的挪威；而後者則是阿曼的首都與經濟發展中心，皆值得旅客深度造訪。

搭乘公主遊紐澳 早鳥最高省1萬元

而針對同樣1~3月最適合旅客造訪的紐澳地區，百威運用鑽石公主號包裝出「澳洲、紐西蘭雙國遊16/17天」的選擇，讓旅客得以一次玩遍紐西蘭南北島與澳洲。其中，16天的商品更打出早鳥優惠最高省1萬元，增加同業銷售契機。

以12/6出發、僅此一團的17天行程為例，除了造訪北島羅吐魯瓦、南島峽灣公園等景點外，更將造訪市場較少走到的南島但尼丁、匹克頓，以及北島的陶朗加等景點，以及北島著名的島嶼灣。

沿岸由144座小島所組成的島嶼灣，不但景致優美，更因氣候溫暖而成為紐西蘭人乃至外國旅客最喜愛的度假天堂。百威也特別安排旅客搭乘大型輪船出海巡遊，欣賞沿途的海景、海豚伴遊，有機會還可欣賞到難得的鯨魚身影。

劉馥翟表示，目前整體銷售相當熱烈，包括2/2的過年梯次，整體收客情形也相當熱絡，歡迎同業踴躍推廣。

長程線

| 旅 | 遊 | 精 | 選 |

遊輪 X 杜拜 X 阿曼

中東新玩法10天



Middle East
歌詩達遊輪

出發日期：1/7.14.21.28
2/4.11.18.25
3/3.10.17.24

1. 全包式旅遊，出門無需再另外付費，提早報名即送**全程小費**
2. 哥詩達幸運號**屬台船選配**，在房間也能享受10萬噸的御風航行
3. 利用夜間航行，立省450公里的拉車時間與距離
4. 登臨世界第一高建築—哈里發塔，124樓高的景觀台遠眺杜拜全景

我們不競價·沒有花招
只給您最真實的旅遊歷程。



百威旅遊

b2b.bwt.com.tw

搜尋

港澳·大陸 / 東南亞·長灘島 / 日本·韓國 / 頂級遊輪 / 美加·紐澳 / 歐洲·俄羅斯 / 古文明 / 中南半島 / 關島·帛琉

美國·加拿大

(以下同業價)

- 美加東黃石、四大總統像+尼加拉瀑布15天 **141,900**起
- 美加東綺麗名城、尼加拉瀑布12天(紐進多出) **99,900**起
- 原味美西10天-雙樂園·天空步道·17哩海岸 **59,888**起
- TOPGUN美西聖地牙哥10天-航母火車水族館 **87,888**起
- 夏威夷愛麗棧6/7天 **36,888**起
- 加拿大洛磯山冰瀑10天雙雪P住2晚冰河天空步遊維多利亞火車 **83,888**起

歐洲

早鳥最高折5,000!、再送小費(以下同業價)

- 荷德比法9天~雙堡、雙遊船、巴黎夜遊 **62,900**起
- 奧捷10天~雙秀雙船、米其林、六晚五星 **82,900**起
- 五星奧捷12天~品酒、SPA **折5000元 110,900**起
- 德瑞奧采文羅曲10天~少女峰、瑞士火車小輕旅·食尚遊萃 **95,900**起
- 瑞(雙機)12天~少女峰、馬特洪、冰河列車 8/20.10/18.25 **130,900**起
- 船遊大東歐12天~波蘭、匈牙利、洞窟溫泉 10/7.21.23 **109,900**起

古文明·南亞

(以下同業價)

- 直飛俄羅斯雙城雙飛8天 **第二人減4千, 送俄羅斯娃娃 59,900**起
- 俄羅斯、波蘭、波羅的海三小國13天 **送小費118,900**起
- 印度7/9天~黃金三角·五星飯店 **送小費 36,900**起
- 土耳其雙飛五星11天~洞穴飯店、熱氣球 **送小費 78,900**起
- 杜拜6天~免稅、奢華、購物天堂 **54,900**起
- 埃及10天~五星飯店、五星遊輪 **送小費 54,900**起

美洲遊輪

(以下同業價)

- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+西雅圖北上12天 **141,900**起
- 公主遊輪~阿拉斯加冰河灣+丹奈利公園景觀火車15天 **189,000**起
- 藍寶石/皇冠公主號~美西蔚藍海岸10天 **69,900**起
- 加勒比海公主號-海藍加勒比海藍黃家12天 **54,900**起
- 德州休士頓-加勒比海遊輪12天 **74,900**起
- 鑽石公主號澳洲、紐西蘭雙國遊16天(雪梨上下船) **163,000**起

歐洲遊輪

(以下同業價)

- 【感恩回饋團】鑽石皇冠號~經典地中海巡航10天 **54,900**起
- 過年團鑽石皇冠號~經典西地中海之旅10天(屬台船) **134,900**起
- 歌詩達幸運號~杜拜、阿曼、阿拉伯灣10天(屬台船) **128,900**起
- 皇家公主號~迷戀愛琴海11天(羅馬上船) **132,000**起
- 帝王公主號~北歐波羅的海vs俄羅斯15天 **222,000**起
- 皇家公主號~經典地中海、希臘列島、土耳其17天 **251,900**起

亞洲遊輪

(以下同業價)

- 2016 黃金公主號~香港輕鬆遊3/4/5天(買一送一) **20,900**起
- 2016 黃金公主號~沖繩、石垣島輕鬆遊4天(送機出動) **17,900**起
- 2016 黃金公主號~沖繩、四國、九州7天(送機出動) **45,900**起
- 大西洋號~天津、濟州島、北九州8天 11/22 **46,900**起
- 藍寶石公主號~馬來亞亞5天檳城、蘭卡威、吉隆坡 **39,900**起
- 維多利亞號~香港、三亞、下龍灣5天 **36,900**起

Travel Boutique

巨大旅遊

掌握航空、地接優勢 打造全市場最超值價 完整規劃MSC、RCCL、NCL等明年度產品

產品包裝優勢

1. 專門培訓領隊群，提升領隊對遊輪產品的熟悉度。
2. 搭歌劇號暢遊加勒比海，整整3日感受古巴風情。
3. NCL挪威郵輪2大選擇暢遊阿拉斯加冰河灣。
4. RCCL明年6/10首發團世界最大和悅號。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／巨大旅遊



▲巨大旅遊業務部副理李培坤。

看好遊輪市場成長，巨大旅遊今年加大發展遊輪線產品，全新推出MSC地中海郵輪、RCCL皇家加勒比國際遊輪、精緻遊輪、NCL挪威郵輪等多款遊輪產品。為了提供旅客最優質的飛行體驗，巨大旅遊掌握航空優勢，運用2015年SKYTRAX全球最佳航空公司—卡達航空、歐洲知名德國漢莎航空，以及蟬連年度最佳航空公司的阿聯酋航空。

透過巨大旅遊多年專業的長線操作，岸上行程自行規劃設計，並與歐洲、中東Local擁有良好默契，不但取得漂亮價格，且配合度高，團體行程有保障，巨大旅遊就是與眾不同！

積極培訓遊輪領隊群 推出11/14、29同業考察

巨大旅遊業務部副理李培坤指出，為了讓同業增添信心，巨大旅遊今年專門培訓領隊群，讓上線3年以上的長線領隊，展開完整培訓課程，提升領隊對遊輪產品的熟悉度。

李培坤強調，今年下半年推出的MSC西地中海行程，在同業的大力支持下，

10團迅速銷罄，為了持續推廣產品，在11/14、11/29特別加開2個日期，舉辦同業考察團，此次希望邀請中南部業者一同前往，實地了解產品特色與優勢，歡迎同業踴躍報名。

在今年亮眼的成績之下，巨大旅遊率先提前規劃明年度一系列豐富產品，掌握價格上優勢，供同業銷售。MSC即將推出「加勒比海歌劇號12日」，搭上世界上最現代化的豪華遊輪，並且整整3天行程帶旅客暢遊古巴岸上觀光，走訪哈瓦那、雲尼斯峽谷、捲煙工廠、海明威博物館與《老人與海》背景的小漁村等，既可體驗遊輪假期，還可深度感受古巴浪漫風情。

目前推出同業價89,900元，針對2016年1/18、1/25兩團促銷，前10位報名者，再贈價值美金85元的遊輪服務費。

明年5月NCL 89,900元起 感受阿拉斯加冰河魅力

為了滿足旅客的各種需求，巨大旅遊推出明年5月起航的NCL挪威郵輪明珠號，數十間特色餐廳與酒吧，以及五花八門豐富的娛樂設施，展現新穎活潑的

度假風格。行程安排冰河灣國家公園、翠西冰河峽灣等，深入阿拉斯加冰河內灣，幸運的話在船上即可目睹海獅、阿拉斯加鯨豚等野生動物。而NCL挪威郵輪太陽號，則特別走訪冰河灣，以及巨大冰崩震撼的哈伯冰河等，感受多樣遼闊的自然風光。

阿拉斯加行程同步推出精緻遊輪的千禧號與極致號，典雅奢華的遊輪風格，深受旅客喜愛。李培坤指出，在巨大旅遊多樣靈活包裝之下，大型遊輪的豐富設施，或是小型遊輪深入內灣的旅遊方式，多樣玩法更能符合旅客的喜好，目前推出同業價89,900元起，比市場同質性產品優惠3萬元以上，保證市場最超值。

另外，明年主力推出RCCL綠洲號、海洋魅麗號，以及海洋和悅號，值得注意的是在今年重新裝潢的海洋魅麗號，是目前世界最大遊輪，推出明年1/9僅此一團，以及即將於明年4月下水、全新登場的和悅號，將是世界上最大、最新的豪華遊輪，帶旅客暢遊西地中海11日，特別安排面中庭陽台艙房，在6/10首發團報名前10名，再特別免費升等面海陽台房，歡迎同業把握機會。



▲搭遊輪暢遊冰河方式，越來越受到旅客喜愛。



▲MSC西地中海行程，下半年10團銷罄一空，成績亮眼。



▲RCCL綠洲系列最大遊輪—海洋魅麗號，船上設施相當豐富，能滿足所有年齡層旅客。

華信航空

撰文·攝影／劉彥廷

9/1新制服登場超吸睛 快閃活動展現熱情活力 以安心、貼心、用心、誠心與放心 打造5「心」級服務



▲華信航空總經理韓梁中（左5）與身穿新制服的空服及地勤同仁。



▲華信航空總經理韓梁中（右）、台中市觀光旅遊局局長陳盛山。



▲華信航空突如其來的快閃活動，讓所有現場民眾又驚又喜。



▲華信航空公關室副理黃尤欄（左5）、公關室協理徐正權（左6）與空服及地勤同仁。



▲華信航空總經理韓梁中（左14）、台中市觀光旅遊局局長陳盛山（左12）與參與此次快閃活動的華信航空同仁大合影。

曾榮獲金翔獎肯定的華信航空，向來提供旅客最舒適、安心的飛行服務，更展現十足的青春活力。在9/1華航集團全面更換新制服的當天，華信航空空服及地勤人員在台中機場國際航廈1樓大廳，以別出心裁的快閃活動，表達熱愛公司，以及對新制服的自信美。

在人來人往的台中機場，無預警之下，華信航空空地勤人員從四面八方跳進大廳，以Katy Perry的firework歌曲作為配樂，透過流行旋律結合爵士舞和現代舞步，詮釋新制服的優雅時尚感，現場洋溢著動感氣息，吸引許多準備搭機的旅客駐足腳步，紛紛拿起手機拍下這難

得畫面。在短短精彩的5分鐘快閃活動，瞬間將機場大廳擠得水洩不通，旅客對於華信航空的創意，充滿驚喜與讚嘆。

員工自發性快閃秀 展現新制服的優雅時尚

為配合華航集團全面換穿新制服，華信航空致力提供旅客5「心」級的服務。榮獲民航局金翔獎，加上台灣全面使用噴射客機，提供旅客「安心」的服務；每3個月微笑天使的選拔活動，讓搭機旅客感受到「貼心」的服務；透過滿意度調查表，重視旅客意見，是華信對旅客「用心」的服務；機場櫃台服務

人員每天開櫃時的迎賓禮，是華信歡迎每位旅客「誠心」的服務。華信航空期盼提供安全與高品質的服務，成為最值得信賴的航空公司，讓每位旅客和家人都能感覺非常的「放心」。

華信航空員工特別選在台中機場舉辦快閃活動，原因在於華信航空擁有台中飛航最多的國際航班，市場佔有率約5成。除飛航馬公、金門國內航線外，每週由台中飛航國際／兩岸航線共有57班，台中的天空每2架飛機就有1架是華信航空的班機，提供中部地區民眾客運、貨運及倉儲的全方位服務。



▲華信航空同仁特別安排走秀，進一步展現新制服的魅力。



▲華信員工還特別推選出最具明星臉的空服員參加快閃演出。



▲透過流行旋律結合爵士舞和現代舞步，詮釋新制服的優雅時尚感，現場洋溢著活潑動感氣息。



▲華信航空快閃活動成功打響「新制服、心服務」。

韓亞航

明年台北—仁川增加龐大運力 打造多元銷售契機 靈活策略布局市場 短、中、長程各線路建構完美舞台

撰文·攝影／王政



▲韓亞航台北分公司總經理金洪秀。

作為韓籍指標性的航空之一，韓亞航透過台北—首爾航線為橋樑，加上後續延伸豐富的國內／國際線，提供市場寬廣的選擇。而新任台北分公司總經理金洪秀上任後，也積極投入台韓市場的運作與經營，期盼為同業建構最堅強的後盾。

台韓交流多年來一直十分密切，經由雙方主管機關協議，預計明年將針對台北—首爾航線開放航班，增加現有50%以上運能；其中，韓亞航該航線亦將增加許多的運力。金洪秀指出，隨著機位的增加，韓亞航未來所能提供的選擇更加多元，不論票價、抑或是後段延伸商品等，都能給予同業更多銷售契機，同時亦能舒緩韓國來台龐大需求造成的問題。

韓亞航未來將針對多方面提升整體競爭力，包括明年引進2架A380，2017年起陸續引進30架A350。值得一提的是，韓亞航針對旗下除A380外，配有頭等艙的各類機型都將拆除，換取更多商務艙、經濟艙的空間，雖將造成費用的支出，卻更能滿足旅客需求。同時，韓亞航旗下新成立的

首爾航空預計於明年投入服務，初期瞄準日、東南亞路線，搭配韓亞航的長程線，打造完整的飛航網絡，由此皆可看出韓亞航的靈活策略。為了讓市場擁有更多選擇，金洪秀積極推出多元的策略，並與業者攜手合作，除了中秋、雙十已推出首爾包機，未來也將針對特殊節慶、假日推出如濟州包機等特殊航班外，也特別與五福旅遊、可樂旅遊、喜鴻假期、哈拿旅遊、燦星旅遊、雄獅旅遊、新晨攜手推出京畿道+濟州雙城遊的6天選擇。行程透過韓亞航首爾—濟州綿密的航班優勢，不但嚴選濟州島的優美風光，更搭配最具話題的英式小火車、愛寶樂園、LINE主題館，以及馬術秀、塗鴉秀等亮點，大大提升行程整體豐富度，提供旅客遊韓的新穎選擇。

暢遊
Gyeonggi Happy Tour
京畿道

光明洞窟

水原華城

LINE FRIENDS展示館

復仇者聯盟2拍攝地~三島

京畿道+濟州島雙城遊

韓亞雙城京畿遊濟6日~愛寶樂園、復仇者聯盟、LINE主題館、英式小火車、瘋狂購物趣、**18,900**元起

特別加贈雙秀~馬術秀+塗鴉秀

雙秀 ◀ **4段飛機** ◀ **最新景點一次包含** ◀ **好吃好買**

愛寶樂園

COMMON GROUND 購物中心 2015/4開幕

享樂

Pleasure Joyful Jeju
濟州島

城昌民俗村

Ecoland歐洲森林英式小火車

城山日出峰

詳情請洽

燦星旅遊 02-2796-6115

喜鴻假期 02-2504-2722

哈拿旅遊 02-2500-7672

五福旅遊 02-2504-2722

雄獅旅遊 02-8793-5488

可樂旅遊 02-2567-6601

新晨 02-7701-2233

ASIANA AIRLINES
韓亞航空

遠東航空公益贊助 推廣澎湖棒球

撰文／李順瑀 圖片提供／遠東航空



◀(第二排左5起)遠東航空董事長張綱維、澎湖縣長陳光復及遠東航空營運長曾金池與嘉賓及棒球選手們合影，歡慶遠航對澎湖棒球推廣的貢獻。

遠東航空持續加深與澎湖的在地連結，日前決定提撥新台幣100萬，公益贊助澎湖推廣棒球，並於9/3舉辦捐贈記者會，澎湖縣長陳光復及現任職棒3位球員皆到場表示感謝。陳光復表示，遠航在澎湖持續深耕，從交通、飯店、到公益贊助不遺餘力；而澎湖在教學資源較為有限的環境之下，球員從小練球時就相當辛苦，這次有賴遠航在第一時間表達願意幫助澎湖推廣棒球，才促成這樁美事。遠航董事長張綱維表示，遠航相當榮幸且高興可以在多方面幫助澎湖發展，希望在營利之餘，可秉持企業社會責任，拋磚引玉、持續關心投入地方上的公益活動。

港航「Sweeten You Up」空中甜蜜之旅

撰文／李順瑀 圖片提供／香港航空



◀香港航空的「Sweeten You Up」服務，帶乘客與親朋好友一同享受一場空中甜蜜之旅。

香港航空即日起將推出一系列全新「Sweeten You Up飛嘗喜悅」服務，帶乘客與親朋好友一同享受一場空中甜蜜之旅。凡於航班出發前預訂，旅客便可享量身訂作的「空中求婚」服務；或於生日當天搭乘由香港出發之航班，將可獲贈生日登機證封套、生日襟章、巧克力禮盒等，並可享香港航空機場貴賓室的尊貴服務及「即影即有」相片服務。

同時，凡7~12歲首次搭乘香港航空由香港出發之航班的小童，將可獲贈1本「飛行日誌」，且於2016/6/30前收集3個飛行貼紙及旅程登機證，將有機會參觀香港航空的飛機及基地設施。

瑞士航空頭等艙 新美食概念

撰文／李順瑀 圖片提供／瑞士國際航空



◀瑞士航空為頭等艙旅客提供「瑞航美食家之旅」。

瑞士航空為進一步提升頭等艙旅客機上餐飲服務，日前推出「瑞航美食家之旅」，獨家享受一年提供4次、每次歷時2週的盛宴佳餚。

首季於9/2~15推出，以特色肉類美食和沙拉選項的「瑞航牛排餐廳」的概念為主軸，提供澳洲和牛、愛爾蘭安格斯菲力牛排或土雞胸肉等選擇。

下一季將於11月份推出，為乘客奉上松露生肉片、松露湯或松露義大利麵；而明年二月將提供精選的海鮮特色美食，包括龍蝦、蟹蝦和扇貝等；五月份則將推出獨一無二的魚子醬品鑑會，屆時將有各式的魚子醬供品嚐。

南美航空開票送禮券不手軟



撰文·攝影／張偉浩

◀南美航空台灣總代理統領旅行社副董事長鄧啟明(左1)、總經理趙美琦(左4)、副總經理張庭嘉(左5)，與團隊合影。

2012年拉丁美洲市值最大的航空公司智利國家航空(LAN Airlines)與巴西最大航空公司天馬航空(TAM Airlines)合併，成立「南美航空」集團(LATAM Airlines Group)，遍及南美各地115個航點，是前往南美最佳的管道。

為了推廣南美旅遊，南美航空於9/2舉辦說明會，推出開票雙重優惠活動。即日起訂購長程段LA或JJ之正航班FIT經濟艙、商務艙單段單人即贈送800元、1,500元7-11禮券，來回段則享雙倍。

GIT則以10人成團，1團贈送1,000元、2團3,000元、3團5,000元、4團7,000元、5團9,000元7-11禮券以此類推，團體內有訂購商務艙可再享1,000元禮券(2016/2/1~2/15的農曆年與巴西嘉年華不適用)。

此外，南美航空台灣總代理統領旅行社副總經理張庭嘉指出，只要同業開出比南美航空航段更低票價，即可申請比價，經查證屬實，給予同價位5%折扣，歡迎同業踴躍開票。

旅奇週刊·河南旅遊

有獎徵答月月好禮

九月篇

河南旅遊考考您

河南曾是春秋戰國、漢唐盛世的故事舞台，擁有厚重的歷史，堪稱當今中華文明的故鄉。

◉ 常回家看看！少林功夫冠天下，禪武合一的武術出神入化，請問少林寺位於河南哪個城市呢？

A 洛陽 B 鄭州 C 開封 D 登封

八月份有獎徵答解題，Q:「清明上河圖」在河南的哪個城市呢？

答案：C(開封)

八月得獎名單

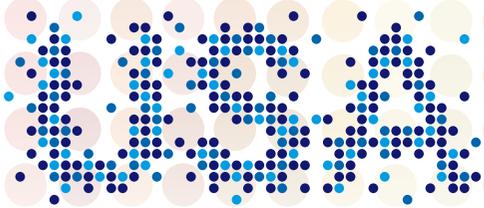
陳○君、鄭○瑜、蔡○好、曹○信、曹○鴻、李○琴、池○珍、牛○富、陳○，將另行通知領獎。

您只需在標題寫上：「旅奇週刊-老家河南 考考您」，寫下心目中的答案，再附上您的住址
郵寄到：110台北市信義區基隆路一段159號4F(旅奇週刊)
或email寄到：event@richmarcom.tw

即有機會獲得特色獎品

- 復古帆布環保袋
- Q版造型隨身碟

九月中獎名單
將在十月初統一公佈！



GoUSA.tw

白駕遊覽 旅美新選擇

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／AVIS租車



▲AVIS租車台灣區總經理何懷洋。

AVIS租車於1947年在美国成立，為全美最大租車公司之一，遍布全球超過175個國家，提供超過55萬輛車隊，不論長期租賃、短期自駕、司機接送服務皆在AVIS的服務範疇之內，並在去年創下超過80億美元的銷售產額，以「We Try Harder」的品牌精神理念服務全球的旅客，以完美相同的品質，符合旅客心目中的期待。

AVIS租車台灣區總經理何懷洋表示，台灣為AVIS租車2012年進駐的第175個地區，到現在已擁有全台32個服務據點，可享有高效便捷的取、還車服務，不論何時，只需要一通電話，就可以享有全球租車一站式服務。

AVIS租車擁3大優勢：

第一、AVIS租車無所不在，不論是機場、火車站，或是任何交通的樞紐、各大熱門城市都可以看到紅色招牌的身影，並在全美有超過70%的機場都設有AVIS租車的站點，服務據點相當綿密。

第二、AVIS租車不斷創新產品，像是引進Prestige尊榮車隊服務，會員可以租用賓士、奧迪，或是美國傳奇MUSTANG野馬跑車，讓旅客享受出遊開車的樂趣，甚至在旅客租賃試駕中產生購買的慾望，也進而帶動潛移默化的廣告效益，與合作車廠達到雙贏局面。

第三、旅客在台灣可透過合作的加油站、停車場完成取車或是還車的服務，提高旅客旅遊的易達性，並在淡、旺季皆提供最新優惠方案，吸引消費者的高度關注。

何懷洋指出，AVIS租車在北美擁有1,700個租車據點，旅客可以輕鬆馳騁在濱海公路，或是深入美東楓葉大道、探訪國家公園，也可以在夏威夷、關島這樣的海島國家享受熱力四射的暖暖海風。



▲Prestige尊榮車隊服務讓旅客租車更享受。

DISCOVER AMERICA

撰文·攝影／張偉浩

達美航空 開票飛美請吃巫毒甜甜圈



▲巫毒甜甜圈提供客製化服務，適合生日、辦主題活動。

▲（左起）達美航空客運區域業務經理汪翠雲、台灣區客運部行銷業務經理曹琪、客運區域業務經理張宗豫、巫毒甜甜圈台北分店代表Kevin。

波特蘭享有玫瑰之城的美譽，更集結世界一流的文化、美食和旅遊景點於一身。手工啤酒、餐車、烘焙咖啡，還有遍布全城的公園、劇院、酒莊、博物館和購物商場，朝氣蓬勃且多元化發展，使其成為一個樂享生活的天堂。

而達美航空搭起台北一波特蘭最便捷的空中橋樑，致力推廣台灣旅客前往奧勒岡州旅遊。日前與源自波特蘭市的巫毒甜甜圈台北分店合作，推出開票促銷專案，只要於出發日：9/8~12/31止，訂位/開票日期：9/7~10/30止，開立達美航空所有公開來回及單程大人票價（小孩/嬰兒/團體票不適用），航班限制為越洋線限搭乘達美航空正航班（CODE SHARE航班不適用），即可獲得7-11禮券200元+巫毒甜甜圈禮券200元，數量有限送完為止，敬請把握機會。

此外，達美航空台北—東京—波特蘭航段，雖以FIT、商務、學生佔較大比例，目前也與18家業者

達美航空提供台灣最佳航班飛往波特蘭

往返城市	出發時間	出發日期
TPE—NRT	10:05/14:35	Daily
NRT—PDX	16:25/09:40	
PDX—NRT	12:55/15:55	
NRT—TPE	17:45/20:45	

成立PAK，除了主推波特蘭+4大總統像行程之外，還有融合大美東、國家公園、購物行程、美南奧蘭多等豐富內容，為台灣旅客提供更深度的美國旅程。

Voodoo Doughnut 「巫毒甜甜圈」

是源自美國奧瑞岡州波特蘭市的嬉皮甜點，堅持每日手工現作創意甜點與美食，獨創造型與多樣口味引發饕客朝聖，隨時大排長龍，曾被「洛杉磯時報」喻為知名的「國際觀光景點」。「巫毒甜甜圈」於6月在台北開設第1間亞洲分店，除了甜甜圈及各式各樣的搞怪巫毒商品，店內還引進了奧瑞岡州知名酒廠Rogue精釀的巫毒啤酒，歡迎大家來體驗。

Amadeus+華信航空推出中台灣好康

撰文／王政

為了提供同業更多元的銷售選擇與動力，華信航空與Amadeus特別攜手合作，針對台中—香港線將改由738機型執飛的契機，推出台中區同業專屬促銷活動，歡迎同業踴躍推廣搶好康。

香港一直是台灣旅客的旅遊首選，每年有超過200萬人次訪港，去年過夜旅客更首次超過80萬人次，持續穩定成長。華信航空多年來深耕中台灣市場，建設全面的飛航網絡，其中香港線更提供每天4班的龐大運力，為中部旅客提供前往的最佳通渠。

為提供市場更充足的空間，華信台中—香港10月份起將全面改為738機型，以滿足市場需求。台中區同業凡是於即日起~10/31止，使用Amadeus預訂華信台中—香港航線之FIT機位（包含開立華航精緻旅遊297票號），由原記錄開票後將PNR送至TPE1A0983之55號Q信箱即可參加活動。紀錄中需有FA803或FA297項目。每張機票皆有抽獎機會，原始訂位簽入代碼所屬人為得獎人。此活動不適用於嬰兒、AD/ID、船員、團體票與哩程獎勵機票。

凡開票便有機會抽得華信航空台中出發國際線不限航點經濟艙來回機票、Coach女用包、華信航空ERJ彩繪模型飛機、華航水果模型飛機、中華航空Q版造型萬用夾、華信航空小熊飛機耳塞、華航飛機手機吊飾、Amadeus限量托特包及限量USB，此外，還有華信航空台中至香港商務艙來回機票的特獎，歡迎同業把握良機、踴躍開票。

立山黑部 涼夏風景正美、9月中紅楓景致登場！

最長1.5個月楓葉期、三段紅葉與新雪絕景無比驚艷

撰文／薛勻 圖片提供／向日遊顧問公司、本刊圖庫

雖然夏季時節逐漸接近尾聲，但立山黑部的涼夏景致仍美得令人驚艷，氣溫也十分涼爽宜人私毫沒有夏日悶熱的暑氣。立山連峰上的銀白雪景與翠綠的高山植物相映，構成一幅綠葉白雪的絕景。而再過不久，旅客們引頸期盼的立山黑部楓紅季也即將登場。從9月中開始直至11月，約1.5個月的期間都能欣賞金秋景色。同時，也因立山黑部海拔標高差距大的關係，所以更能欣賞到特殊的「三段紅葉」。10月下旬起新雪降下，看新雪與紅楓相襯又是一種樂趣，同時也是立山黑部不容錯過的秋季風景。

而為提供更高品質的賞楓季旅遊，並使團體行程的進行更加順利，針對秋季團體商品的設定，向日遊顧問公司也特別提出2大注意事項。包括在遊覽人數過多的情況下，於立山站至美女平區間可以選擇以巴士代替立山登山纜車之替代方案。另外在進入11月份後，為避免風雪導致交通停滯，在入山地點的設定上要請同業變更為由扇澤入山。希望上述2點各旅遊同業在設定商品時能夠予以



協助、配合，若針對行程設定上有任何問題請洽向日遊顧問公司：(02) 2518-3587。

秋季立山黑部4大魅力速覽

魅力1：日本最長賞楓期

立山黑部擁有日本最長的賞楓期，從9月中旬至11月上旬共長達1.5個月，賞楓期間旅客可以欣賞隨著海拔高低呈現不同楓情的秋楓景致。

魅力2：3段紅葉奇景

立山黑部因地勢及海拔高度的關係，10月上旬前後較高的山區已降下初雪，在這個時期可以於立山黑部欣賞到「白雪」、「紅葉」與「綠樹」3種色彩交織的美景。



魅力3：雪白新雪

歷年來立山黑部從10月下旬起就能感受到冬季氛圍，在此時前往能夠輕鬆的觸碰到日本最早的「新雪」。在今年則是於10月中旬就已降下白雪，旅客能夠於高海拔的山區盡情欣賞唯美雪景。

魅力4：日本唯一「新雪」+「紅葉」絕景

以往在11月時前往立山黑部能夠欣賞到日本唯一一處的「新雪」+「紅葉」絕景，於這個時期前往的團體旅客將能夠欣賞到白雪紅楓相映的美景，一次感受2倍感動。



秋季立山黑部商品設定重點

①旅遊人數過多時，立山站經美女平往室堂間的路段可選擇變更為搭乘巴士。

【一般】

立山站 → 立山登山纜車 → 美女平 → 高原巴士 → 室堂

【人數過多時的替代方案】

立山站 → 巴士 → 室堂

※備註1：此替代方案將不經美女平，不搭乘立山登山纜車，利用巴士直接前往室堂。
 ※備註2：欲利用此替代方案，建議在商品設定中明確標示「立山—美女平間利用立山登山纜車或巴士」。

②11月份新雪期時請設定由「扇澤」入山。

11月份後，室堂周邊時常因風雪而導致交通停滯，為此請設定由扇澤方面入山。

9~11月立山黑部情報

9月			10月			11月		
上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬	上旬	中旬	下旬
黑部水庫洩洪								
	紅葉開始 2,450m		三段紅葉 2,000m		水庫周邊紅葉 1,500m			
		初雪			新雪			

關於2016年開山的預約相關資訊

- 2016年春季的預約於12/1開始，回覆預約則預定於2016年3月。
- 2016年度的交通設施費用預定將作調整。
- 在接待台灣旅客方面，明年度將與今年相同，敬請各位同業在預約時間內利用交通設施。
- 若遇預約過於集中，將會適度調整預約狀況。

更多立山黑部相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

華航率同業考察伊勢灣 周遊

海景溫泉·海鮮燒烤·變身體驗 山海樂逍遙

實地探訪

DESTINATION

撰文·攝影/謝筱華 協力單位/中華航空

日本中部地區擁有豐富旅遊資源，也是熱門的旅遊路線，位於南端的伊勢灣區域則較少耕耘，三重縣政府特別邀請華航與旅遊業者前往考察伊勢灣周邊，深入伊勢、鳥羽、志摩地區，體驗伊勢志摩觀光魅力，除了有海產豐富的伊勢灣、密集度最高的海女文化、珍珠牡蠣養殖業、炸蝦&松阪牛美食特點外，還有伊勢神宮等深厚的歷史文化與人文風土民情，讓日本操作路線有了新的包裝選擇。此外，2016年G7高峰會也將在三重縣伊勢志摩區域召開，透過航空公司與業者操作，將有更多國際旅客發現伊勢志摩山海交織的翩翩風采。

華航台北分公司客運營業部日本線主任郭美君指出，華航每週11班往返名古屋，提供業者包裝日本中部行程，透過此次考察也感受到伊勢志摩地區的旅遊魅力，透過三重縣政府觀光局、中部國際空港、志摩市觀光協會、伊勢市觀光協會、伊勢鳥羽志摩Inbound協議會

等單位協助，讓操作日本線同業獲得最新資訊與豐富體驗，將規劃銷售路線全力送客。

伊勢志摩位於日本中部太平洋海岸，得天獨厚的地形成為一個豐饒的海灣，盛產伊勢龍蝦、鮑魚、海蠣等豐富海產品，一年四季都能欣賞到得天獨厚的自

然風光，被列為日本的國立公園。根據觀光單位數據顯示，伊勢志摩地區2016年上半年外國人投宿比增加34%，其中又以台灣、香港、中國為最，透過高峰會的舉辦2016年將有讓人期待的觀光客群湧入，同時成為下一個矚目觀光地。



▲(左起)中部國際空港營業推進本部航空營業部榎原真未、東南旅遊團體日本部股長趙淑華、汎佳旅行社商務部經理陳淑貞、百威旅遊日本線線控李怡如、誠亞國際代表矢崎誠、華航台北分公司客運營業部日本線主任郭美君、山富旅遊日本線副理吳舒霞、可樂旅遊產品部日本線線控經理高艾琳、喜鴻假期東北亞主任戴智旻、雄獅旅遊東北亞部主任曾麗慧、三重縣觀光局海外誘客課主查谷德彥。

跟著三島由紀夫讀伊勢志摩 團體客享萬元禮券

《潮騷》是三島由紀夫的名作之一，曾被多次改編為電影，故事背景地就設定在三重縣鳥羽市歌島(現今的神島)，譜寫一段漁夫與富家女之戀。山海相交的伊勢志摩，有高比例的面海溫泉旅館，更有多個奇趣島嶼，城市氣息格外緩慢幽靜，很適合長輩或家族旅遊前往，境內還有刺激的主題樂園飯店，喜愛購物者則可在中部國際機場、大型outlet買個過癮。更棒的是，三重縣政府針對入境國外團體旅客贈送每人1萬元的「3E商品券」，助力業者包裝銷售，歡迎多加利用。

愛知縣蒲郡市 & 田原市



LAGUNA拉格那登堡

海賊迷們集合，目前千陽號已停泊LAGUNA拉格那登堡，歡迎粉絲前往！位於蒲郡市的拉格那登堡是海洋度假村，有水上主題樂園、遊樂場、購物中心、天然溫泉、風帆碼頭、飯店等等，是親子同遊戲水的好去處。

マルカ果園

在渥美半島的土地上，看完伊良湖美景與溫泉療癒後，還可到果園享受採果樂，有哈密瓜、草莓等等，大啖美味水果滋味。



三重縣伊勢市

安土桃山文化村

這兒是一個穿越古今的城廓樂園，重現16世紀末期安土桃山時代的氛圍，園區內有各種江戶人物與變裝體驗，還有逗趣的忍者妖怪村，改變空間格局，讓人新鮮體驗，另有花魁劇場與觀眾同樂，也可搭乘接駁車一親造價驚人的安土城風采。

夫婦岩

日本各地有許多奇岩，在伊勢二見浦有知名的夫婦岩，還有迷你小巧的海上鳥居，每年5~9月可欣賞經典的日出，締結好運與良緣，旁邊的青蛙雕塑吉祥物，取其發音「平安回家」之意，很有意思。



三重縣&愛知縣



▶ 華航伊勢志摩考察團一行人與當地觀光旅遊飯店業者相見歡。(第二排左1：伊勢志摩觀光協會プロデューサー安和彦、左4：鳥羽商工會議所主査岩崎織江；第三排右2：伊勢市觀光協會專務理事西村純一)



三重縣鳥羽市

御木本珍珠島

來這兒可見到珍珠養殖的相關知識，是珍珠大觀園，也是知名珍珠品牌Mikimoto的本所，可選購精細創意的珍珠飾品，最特別的是一年四季都可欣賞海女捕撈表演秀。



はちまんかもど海女小屋&石神社

吃新鮮，最過癮！每年10月~4月伊勢灣有各種豐富海鮮，龍蝦、貝類、牡蠣、鮑魚、一夜乾都有。在海女小屋可享用由海女們現撈的海鮮燒烤，當場圍爐燒烤，香味濃郁，年長的海女婆婆們有的緬靚害羞、有的熱情大方，還可一起唱跳海女舞同歡。在這兒還有特別海女祈福的石神社，演變至今為女性祈求的神社，相當靈驗。整個社區沿途可見到許多有海女人家的房子，會擺放特別的石頭標誌。

三重縣志摩市

志摩西班牙村

充滿西班牙風情的志摩西班牙村有精彩的遊樂設施、表演秀、餐廳與飯店，整體洋溢南歐情調。豐富的娛樂體驗中，首推時速100，全長1234公尺的倒轉型雲霄飛車，驚險度排名全日本樂園第四，歡迎體驗；夜間煙火與遊行也相當歡樂，很適合大小朋友同賞。



橫山展望台

位於伊勢志摩國立公園的「橫山展望台」，可眺望看英巒灣的超級絕景，清新的海風與山景海姿，完全呈現三重縣自然魅力。



三重縣桑名市

名花之里

名花之里佔地23萬平方公尺，有1.2萬株的花草，一年四季綻放各式各樣的珍貴花種，冬季還有大型燈海秀，閃閃動人的園區宛如光之國度。



三井OUTLET PARK 爵士之夢長島

長島outlet距離中部國際機場約1小時車程，堪稱是日本最多店鋪數(240家)的特價商品購物城，品牌眾多、種類齊全，緊鄰長島SPA樂園與長島溫泉酒店。

品保協會公布第4季參考價格

撰文·攝影／王政

隨著秋季的腳步到來，秋高氣爽正是出遊的好時節，不論是到東北亞、美加賞楓吟秋，南半球觀景詠春，還是趁歐元貶值大肆採購、東南亞逐浪度假去，都是目前旅客最喜愛的選擇。品保協會特別公布第4季線旅行團參考價格，針對各種現況提出建議售價，讓市場了解各線路的狀況。其中以馬來西亞為例，值得注意的包括馬來西亞航空公司進行重組，因此台北—吉隆坡自8/20起暫時停飛，預期未來旺季期間可能造成機位供不應求而價格攀升。而韓國部分因疫情控制，市場重新燃起，但大多屬於促銷價格，相較往年並無太大落差。日本部分目前關東、關西、北陸皆有包機推出，但因受到日本對東南亞免簽、消費稅增加等緣故，使得整體售價仍相當高。美加地區因應10月份進入賞楓季節，市場除長天數商品外，也推出8、9天較適合年輕人的優惠商品。而跨年部分目前銷售也相當火熱，市場目前有適合高端客群、住宿市區的長天數選擇，以及居住郊區、經濟實惠的短天數選擇。



▲（前排左起）品保協會旅遊交易安全委員會主委羅國華、副理事長陳善國、公關宣導委員會主委羅崇漢、旅遊糾紛調處委員會主委林英明。

中華觀光產業發展協會舉辦訓練課程及實地考察

撰文／林蘭芬 圖片提供／中華觀光產業發展協會



◀國民黨中央委員劉富彰（前排左2）、宴品台灣菜餐廳執行長楊淑燕老師（前排左3）、（前排右4）中華觀光產業發展協會理事長吳清榮與會員合影。



◀（前排左5）中華觀光產業發展協會理事長吳清榮帶領會員進行寬壽養生莊園考察活動，與會員合影。

中華觀光產業發展協會於8/25受邀至桃園市龍潭區崑崙養生莊園考察，並規劃會員教育訓練課程於9/2假中源大飯店召開，本次課程內容特別邀請宴品台灣菜餐廳執行長楊淑燕老師，與會員分享在地企業如何運用文化行銷策略，議題實用引發會員熱烈討論交流，氣氛熱絡歡愉。

韓國購物季現正熱映中

撰文·攝影／王政



▲（左起）台北市旅行公會監事會召集人李隆豐、品保協會理事長許晉睿、旅行公會總管理事長許禔哲、韓國訪問協會部長鄭朱瑛、韓國觀光公社台北支社社長鄭益守、釜山航空台北分公司總經理權敬敏、韓亞航台北分公司總經理金洪秀。

為了刺激旅遊市場，韓國於8/14~10/31期間，針對外國遊客推出規模最大的購物觀光慶典~韓國購物季（Korea Grand Sale），長達79天的優惠，在首爾、釜山、濟洲、大邱等12處地區同時進行。為了讓台灣同業更加了解，韓國訪問協會在部長鄭朱瑛的率領下，特別來台宣傳，並於9/4與韓國觀光公社台北支社、韓亞航攜手舉辦晚宴。

鄭朱瑛表示，台韓之間交流相當火熱，即便韓國遇到MERS疫情影響，但仍舊受到台灣同業的大力支持，加上台灣為韓國入境第4大市場，也因此，韓國訪問協會也將台灣市場視為重要宣傳地區。

張家界推介會交流提升產品形象

攝影·撰文／林蘭芬



▲（左起）中安旅行社執行總經理葉太平、張家界市人民政府辦公室旅遊科科長劉曉東、閱盛國際旅行社董事長蔡淑卿、台北市旅行同業公會理事長吳志健、張家界國家森林公園副局長張炎、張家界市旅遊質量監督管理所副所長周高（右3）、張家界武陵源核心景區管理局局長陳忠賢（右2）。

張家界推介會於8/31假華泰王子飯店展開，由張家界國家森林公園副局長張炎、張家界市旅遊質量監督管理所副所長周高、張家界武陵源風景區和國家森林公園管理局旅遊局副局長彭曉君介紹張家界景區，並希望透過座談會增進與台灣同業交流，進一步提升產品形象和商機。

台北市旅行同業公會會長吳志健指出，恰逢8月旅展之際，建議張家界貴賓走訪旅展，未來可規劃在明年5月展期於展場內擺設攤位，以B2C的模式向台灣旅客推介張家界的美，藉以擴充過往張家界的中高齡客群，加強消費者印象。

奧地利觀光局來台舉辦2015說明會

攝影·撰文／林蘭芬



▲奧地利商務代表辦事處商務專員葉幼梅（前排左2）、奧地利薩爾茨堡市旅遊局中國代表馮威（前排右1）、因斯布魯克旅遊局（後排右1）與多家奧地利旅遊業者合影。

奧地利說明會於8/31假大直萬豪酒店展開，奧地利觀光局特別邀請奧地利薩爾茨堡市旅遊局、因斯布魯克旅遊局、維也納首都樂團等多家奧地利旅遊業者來台，向台灣業者介紹今年度奧地利產品的銷售重點。

奧地利薩爾茨堡市旅遊局中國代表馮威指出，今年正值經典電影《真善美》屆滿50週年之際，以電影拍攝地做為包裝重點，推出薩爾滋堡產品，以《真善美》實景拍攝地為訴求，而2014年營運的列宮更是包裝住宿的亮點。

華航×JR推個人自由行新品 優惠合購價15,350元起

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

JR東日本集團透過旗下子公司與中華航空攜手合作，規劃出能一次暢遊超人氣北海道、東北、東京地區的新型態個人自由行產品，利用華航航點密集的特色，透過不同航點進出（新



▲對於台灣旅客來說，東京是日本最熱門的旅遊城市。

千歲進—羽田出，新千歲進—成田出，羽田進—新千歲出，成田進—新千歲出），不走回頭路，搭配北海道至東京間的JR特急列車及新幹線鐵道車票（札幌站—東京站，東京站—札幌站），並可依照旅客旅遊計畫在移動路線內中途停站進行觀光，彈性調整行程，是自主性極高的新型態旅遊商品。

銷售日期自2015/9/1~2016/2/21，2015/9/1~2016/3/4皆可出發，優惠合購價15,350元起（未稅），相當於原價6折，詳情價格請洽山富、五福、可樂、良友、東南、易遊網、創造、雄獅、喜泰、鳳凰等各大旅行社。

第3屆旅遊菁英大會 交流旅業營運策略革新

撰文／林蘭芬



▲（左起）樺一旅行社總經理彭鴻湘、花蓮怡園渡假村總經理陳義一、一旅行社總經理彭鴻湘、豪全旅行社總經理劉文淵與會員合影。

第3屆旅遊菁英大會於8/28假台北錦華大飯店盛大召開，集合海內外旅遊業精英約300名，現場嘉賓雲集，場面盛大。東森旅遊王偉達指出，隨著台灣旅遊型態轉變，多元、自由行旅遊族群增加，旅行產業經營策略有所不同，高消費主題行程、客制化深度之旅，以及各種主題行程如公益原鄉旅行團等成為現況旅遊趨勢。年輕族群及背包客旅遊更趨興盛，同時也改變了正規行業的經營與市場競爭。透過本次旅遊精英大會，會員針對旅遊議題進行討論與分享，交流熱絡。

中華兩岸旅行協會 推廣鞍山市旅遊產業

攝影·撰文／林蘭芬



▲（左起）中華兩岸旅行協會理事許益源、鞍山市千山區人大主任遲永剛、鞍山市人民政府副市長孫慧芳、中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮、中國海峽旅行社董事長許淑玲、鞍山市旅遊局局長陳寶珂、鞍山市人民政府台灣事務辦公室主任王誌、中華兩岸旅行協會副理事長盛金鑫。

中華兩岸旅遊協會第六屆第四次理監事聯席會議於8/25假第一飯店召開，中華兩岸旅行協會理事長黃瑞榮報告近期積極參與兩岸旅遊會議，並藉由理監事會議號召各地理事聚集之際，歡迎鞍山市人民政府副市長孫慧芳、鞍山市旅遊局局長陳寶珂等人蒞臨，一同用餐、交流旅遊業的操作經驗及兩岸旅遊新訊。孫慧芳表示，鞍山擁有豐富的鋼鐵天然資源，同時也是一座優秀的旅遊城市，特別感謝中華兩岸旅遊協會的協助推廣鞍山市的旅遊產業，也歡迎在座旅遊同業前往鞍山參觀給予指教。

甲聯會家庭日 感謝各地熱情招待

圖片提供／甲聯會



▲甲聯會長張莉梅（前排左5）率領會員前往台中舉辦家庭日盛事。

甲聯會家庭日於8月底的週末展開，會長張莉梅特別感謝台中文心路千葉火鍋提供優惠價、埔里友山尊爵酒店提供半價優惠午餐、日月潭的日月行館提供免費下午茶等豐富餐點，日月行館更安排免費景觀台，供會員遊憩享樂，住宿部分則由台中悅棧酒店提供超優惠房價招待會員。而本次家庭日盛事出動3部遊覽車，興政龍遊覽車公司及月眉都提供優會價招待會員，讓會員體驗歡樂舒適的旅程。

名生旅遊安排 九州農家媽媽來台3日

圖片提供／名生旅遊



▲名生旅遊規劃3日行程，帶領九州的農家媽媽們來台觀光。

名生旅遊規劃九州來去鄉下住一晚的農家媽媽們組團來台灣觀光3天，行程走訪台北知名地標台北101，品嚐經典美食小籠包、牛肉麵等道地台灣味。觀光期間曾參加名生旅遊九州來去鄉下住一晚的旅客們，也藉由農家媽媽來台灣觀光的機會一起用餐，雙方交流在地文化，感受台灣的熱情與友善。而名生旅行社董事長柯佳銘於9/1盛情邀約農家媽媽到邊田庄用餐，感謝他們對台灣旅客的用心款待。



▲(左起)旅行公會總會秘書長朱祺雨、副理事長蕭博仁、副理事長張永成、緊急事件處理委員會召集人吳雁輝。



旅行公會總會 扮演所有旅遊同業 替兩岸旅遊創造最

雖事發突然，但由於旅行公會總會多年來處理許多大型重大意外事故的豐富經驗，不論在人員調派、嚴謹的SOP規範等，都能在最迅速的時間內進行最妥善的處理。加上此次地接社展現最大誠意，不論受傷旅客的住院醫療，乃至於家屬來台的食宿安排，都擔起所有費用的開銷，使得整體過程相當順利。

而經過全天馬拉松式的協商後，旅行公會總會、地接社、陸客家屬達成協議，可說創下破紀錄的迅速，更展現出總會的豐富經驗與妥善安排，成為同業的最大靠山。

第一時間與各地方公會到達現場 提供相關救援協助

隨著事件的圓滿落幕，由此可看出，旅行公會總會對於同業的重要性；而從另一方面也可看出總會的不可取代性。

自2008年陸客開放來台後，陸續發生多起重大事故，其中11大事件中都可看到總會派遣人員現場協助的身影，不論嚴謹制度、豐富經驗，以及完整人員的配置，都讓事情能夠妥善處理、圓滿落幕。

旅行公會總會 協助處理陸客來台11起重大旅遊意外事故

時間	事件
2009/4/24	遊覽車經台北市信義區松高路，被施工起重機吊臂砸中
2010/10/21	遊覽車行經蘇花公路，受梅姬颱風影響導致路面坍方
2011/4/27	阿里山森林鐵路小火車翻覆
2012/6/27	遊覽車行經阿里山公路因煞車皮過熱、車體不穩，導致旅客撞頂、車窗
2012/7/7	遊覽車經國3香山路段交流道翻車
2012/8/24	遊覽車誤闖嘉義市機車地下道，撞向隧道口
2013/4/22	遊覽車經阿里山路段與對向卡車相撞
2013/8/23	遊覽車司機因喘不過氣於台東衝撞民宅
2013/12/18	遊覽車與連結車於台9線發生車禍
2015/1/4	復興航空松山—金門班機墜落基隆河
2015/8/27	墾丁遊覽車天雨路滑翻覆意外

志工召集與派遣 全程陪同家屬安撫情緒

擔負此次協商要角之一的旅行公會總會副理事長張永成表示，旅行公會總會是由全台旅行同業所推派的代表而成，因此在各方面都以謀取同業最大福利為宗旨；即便遭遇重大事故，也會與同業站在同一陣線積極處理，以事情圓滿落幕為主要目的。

對於旅行公會總會而言，張永成表示，若發生任何事故，第一時間內旅行公會總會皆會迅速動員，與各地方公會到達現場，提供相關救援協助。同時，也將召集志工派遣任務，並全程陪同家屬安撫情緒。

而針對陸方部分，除了可擔負起監督大陸保險公司落實代墊、緊急醫療，以及住院相關費用（含突發疾病）等，亦能協助陸客家屬在台的治喪與骨灰運送的協助。此外，旅行公會總會將協助地接社、組團社，以及家屬3方的理賠協調，務必讓事件能夠盡善盡美、達到最圓滿的情況。

協助陸客家屬在台治喪及骨灰運送返陸

擁有豐富處理緊急事故的旅行公會總會緊急事件處理委員會召集人吳雁輝表示，旅行公會總會由於處理過阿里山小火車翻覆、蘇花公路翻車、航空空難等，不論在召集志工協助、安撫傷患家屬、協調後續事宜賠償等，都擁有一套完整的SOP協助。更因為處理事情的全面性，成為陸方的借鏡參考，如去年漳州墜江事故便可明顯看出，國家旅遊局、廈門有關當局、旅行公會總會3方積極攜手合作、一同處理，成為指標性的成功案例。



挺身而出 的強力後盾 佳安全保障

8/27發生了墾丁遊覽車翻覆意外，乘載16名來自福建陸客的大型遊覽車，因天雨路滑導致失控翻覆，造成1人死亡、15人受傷送醫的事故。

而事發後，旅行公會總會立即迅速動員，副理事長張永成、蕭博仁，以及秘書長朱祺雨事發次日一早便一同南下，偕同地接社展現最大誠意妥善與受害家屬協商、處理後續事宜，並於隔日完成整體協商，可謂難得。

撰文·攝影／王政 圖片提供／旅行公會總會



監督大陸保險公司在台服務單位 落實現場代墊緊急醫療與住院費用

由於旅行公會總會總與同業站在同一陣線，因此對於發生事故時，地接社卻需負責代墊款項、後續難以追討等相關問題的風險，吳雁輝更指出，每年台灣地接社因旅客突發意外而衍伸的代墊費用總數可達台幣1億元，對於同業而言是個相當大的負擔。

而隨著交通部觀光局增訂「大陸觀光團體旅客赴臺旅遊應投保旅遊傷害、突發疾病醫療及善後處理費用」等保險，並於10/1正式上路，旅行公會總會建議同業與組團社須選擇最具保障的投保公司，才能獲得最大保障。



選擇專業投保公司 維護同業基本權益

由於此次規範內容為意外傷害或突發疾病的醫療費用達50萬元及死亡200萬元，以及有善後處理的機制即可，因此旅行公會總會建議可選擇大陸第2大保險公司、亦是目前與總會配合的太平洋保險。

由於太平洋保險在台的救援公司為曼福國際救援公司，若陸客於台灣發生意外或突發疾病，曼福能在3小時內到場（上班時間）；即便非上班時間如半夜，也能在最慢隔天上午便能前往旅客身邊提供協助。值得注意的是，曼福也與旅行公會總會達成協議，同意現場墊付現金、旅行社無欠款風險等服務，不論地接社或旅客而言，都是最具保障的選擇，大幅減低負擔。

協助接待社、組團社及家屬3方理賠協調



▲旅行公會總會副理事長蕭博仁、副理事長張永成積極與墾丁翻車事故陸方家屬協商、處理後續事宜。

迎接MICE團 *Seagull Tourism* 讓您

杜拜特輯

DUBAI

杜拜邁向商務旅遊首選目的地

杜拜致力成為休閒、商務旅遊的首選旅遊目的地，據2014年度發布的遊客報告中顯示，杜拜在2014年MICE的部分也取得了10%的成長。針對MICE旅客所需的會展空間、優質住宿、娛樂活動等，杜拜一應俱全，尤其融合了杜拜風格的活動，深受廠商青睞。

操作要訣 1

省下娛樂費用 享受更為優質的住宿空間

杜拜政府對於公開表演活動的團隊，都會酌收稅金，因此交給活動公司企劃獎勵旅遊的娛樂項目，向來所費不貲，對於預算有限的MICE旅遊而言，較不切實際。

對此，Jenny建議旅行社可以與客戶一起腦力激盪，例如在沙漠中放天燈、氣球，在沙丘上利用氣球、看板、沙畫呈現客戶公司Logo，讓客戶步入會場前，在此拍照留影。另外，也可以透過中東變裝Party、公司福委會組織表演等，讓整場Gala dinner不同以往。

而節約下的經費，可轉嫁到住宿費用上，讓客戶體驗杜拜一流的住宿品質，享受僅有在杜拜才能擁有的休憩體驗。



操作要訣 2

下榻市區飯店 會議、購物、娛樂一次擁有

Jenny指出，杜拜眾多飯店都提供有會議空間，而杜拜的國際企業眾多，因此各家飯店舉辦會議的經驗充足，價格也屬於高貴不貴，可以提供台灣的企業客戶作充分選擇。以8~20人的小型會議為例，含會場、上午及下午2場Coffee break茶點、午餐，平均1人約150元美金起，相當經濟實惠。

琳瑯滿目的飯店選擇中，Jenny尤為推薦地理位置極為優越

「Armani Hotel」，它緊鄰杜拜購物中心、哈里發塔、杜拜噴泉，且週邊擁有許多餐廳。客戶在此可以上午開會，晚上盡情的享受購物、美食的樂趣。



掌握3要訣！

撰文／孔彥蓉 圖片提供／Seagull Tourism、本刊圖庫



操作要訣 3

精選遊程內容 體驗「杜拜」限定的活動

對於會展團而言，目的在於開會、舉辦展覽，因此旅遊時間相對減少。有鑑於此，Jenny精選出3個必要體驗的活動項目，讓客戶再有限的時間中，也能享受到專屬「杜拜」的旅遊特色。

私人遊艇

搭乘遊艇出遊，誰說只有政商名流可享受？杜拜的海景迷人，如果可以徜徉在大海上，迎著海風跟三五好友一同歡度，絕對能留下美好的回憶。Seagull Tourism擁有3艘私人遊艇，能接待蜜月、家族旅遊、公司旅遊等，體驗海上獨有的旅遊活動。

Jenny表示，一般會推薦客戶選擇56呎以上的遊艇，56呎的載客可達20人，但建議搭乘人數在10人左右最為舒適。在遊艇上提供有軟性飲料，可以進行釣魚、海鮮燒烤，一次欣賞杜拜棕櫚泉與世界島的風光。

每小時的遊艇租借要價330元美金，以4小時、10人計算，每人僅需132元美金，就可以打造獨特回憶。



Seagull Tourism國際市場銷售總經理Jenny C Wong表示，在杜拜進行MICE旅遊，只要預算許可，無論客戶需求是什麼，杜拜一定能滿足您！在杜拜進行MICE，自一開始的提案能力就相當重要，台灣旅行社必須對於杜拜有所認識，展現專業並說服客戶。

而到了杜拜當地，接待能力以及細緻化的分工、如何落實提案內容，並且讓大團隊的移動、活動進展順暢，亦考驗著地接社的實力。Jenny特別指出，Gala dinner是整趟旅程中最重要活動，不僅要將季節、室內／戶外、娛樂等各個部分考量進去，也是展現「創意」的時刻，是如何令客戶驚艷、留下深刻印象的關鍵。

以杜拜世界貿易中心為例，其已成為全球商貿的展會核心，至今已超過500多場國際商談會、大型展覽在此舉辦過。可見杜拜MICE市場的潛力無窮，也成為商旅人士最時尚的差旅目的地。

Safari

台灣應有盡有，但絕對沒有「沙漠」！因此，來到杜拜不體驗徜徉沙漠的樂趣，就太可惜啦！來到沙漠宛如進入一趟冒險之旅，沙漠衝沙、騎駱駝、水煙、獵鷹、民俗舞蹈表演等，不同的Safari公司，均有其特色所在。

Jenny最愛的「Platinum Heritage」，其所在地是皇家的沙漠，走精緻高檔路線，除了接待團體外，另有2人成行的頂級Safari行程。

另外，在Platinum Heritage囊括賞獵鷹、耍髮舞表演，市場上罕見的沙漠日落行程也包含在其中。而飲食的部分，全以現場新鮮料理，尤其有循古法控窯烹調的烤全羊，更是杜拜的地道的頂級佳餚呢！



杜拜這座充滿現代前衛風格的城市，無論杜拜棕櫚島、拔地而起的摩天大廈，亦或是宛如聳立在海上的帆船飯店，都可以透過水上飛機的窗櫺，俯瞰城市奇景。

杜拜水上飛機營運時間在白天至黃昏之前，提供多種基本航程，一台小飛機上可載客9人，飛行時間25分鐘起跳，價格約從美金400到4,000元多都有，且不時會推出創新航程，這種杜拜專屬的旅遊體驗，值得旅客親自體驗。

Seawings

點心旅遊 運用阿聯酋優勢 打造

網羅購物、美食、樂園、體驗活動 打造親民高端享受

杜拜特輯

DUBAI



點心旅遊多年深耕長程線旅遊商品，靈活運用航空優勢，在同業旅遊市場表現不凡。面對即將到來的11月杜拜旅遊旺季，推出高貴不貴的「簡約樂遊購~杜拜7天」產品，網羅購物、樂園、美食、體驗活動各項豐富內容，堪稱CP值最高的杜拜商品。

點心旅遊線控協理顧淇表示，產品名稱取為「簡約樂遊購」，顧名思義就是希望將行程安排較為輕鬆樂活，擁有更多的自由時間，讓旅客可以自在的逛街購物；更少的花費，摒除掉不必要的行程，好好體驗摸索杜拜這美妙的國度。



▲（後排左3起）點心旅遊協理溫建安、總經理陳正寬、線控協理顧淇，與點心旅遊團隊合影。

杜拜大3喜不必花大錢 暢玩3國精萃樣樣精彩

在過去入住帆船飯店、亞特蘭提斯、酋長皇宮是旅行社爭相包裝的產品內容，團費通常讓旅客高不可攀。顧淇表示，為了滿足旅客想要親臨7星級飯店的渴望，特別將餐標拉高，安排旅客享用酋長皇宮飯店、帆船飯店、亞特蘭提斯豪華自助午餐，不用特別入住也能享受最高等級的服務。

此外，行程也安排入住市中心5星的Al Ghurair Rayhaan Hotel by Rotana、Hyatt Capital Gate Abu Dhabi Hotel，舒適度不輸給7星級的飯店，不但降低了團費的成本，讓旅客將花費運用在美食的滿足、購物的快感，更符合年輕族群想要多方嘗試的想法，普遍獲得廣大消費者的熱烈支持。



Al Ghurair Rayhaan Hotel小檔案

坐落於杜拜市中心，位處城市景點的黃金地段，如：黃金市場、香料市場、杜拜民俗文化村和杜拜灣。其為杜拜最大的綜合建築之一，提供428間豪華客房和套房，同時具有頂級設施，提供滿足各種需求的場所。

Hyatt Capital Gate Abu Dhabi Hotel小檔案

坐落在阿布達比國家展覽中心的地標建築首都之門大廈內，從18樓至33樓，每一層樓都擁有189間溫馨客房，用淺棕色和乳白色的雙色調現代裝飾迎接來賓，城市或海岸線的美景透過落地玻璃窗一覽無遺。

瞧過來~Shopping哪裡去？

「杜拜購物中心」擁有1,200家商店，堪稱是中東規模最大、風格迥異的現代化購物中心。還擁有號稱全世界最大的水族館，可以輕鬆觀賞到美麗的海底世界。而「阿聯酋購物中心」擁有400多家專櫃進駐，不論是想購買奢華昂貴的精品，或是經濟實惠的平價商品都能滿足；這裡還擁有杜拜唯一的滑雪場—杜拜滑雪場，能在炎熱的沙漠中享受雪地的樂趣。

簡約樂遊購～杜拜7天！

撰文・攝影／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫

阿布達比 Abu Dhabi

點心旅遊運用阿聯酋航空直航杜拜的優勢包裝杜拜、阿布達比、沙迦3國遊。在阿布達比可以盡情探索傳統民俗村，深刻了解阿布達比致富之前的生活，一窺阿布達比居民的傳統日常生活面貌，並前往阿拉伯最大的謝赫扎伊德清真寺，白淨典雅的外觀，是以義大利進口大理石材打造而成，裝飾了46噸黃金建造，是個令人驚豔的建築奇蹟。



同場加映：法拉利主題樂園

由義大利著名汽車廠商Ferrari耗資400億美元打造全球最大的室內主題樂園，從空中俯瞰醒目巨大的法拉利標誌即鑲嵌在屋頂，是法拉利迷專屬的夢幻國度。顧淇指出，點心旅遊在樂園的規劃主要是吸引年輕族群的青睞，以平實價格包裝自由券行程，但部份設施自費，讓旅客自由選擇想要參加的遊樂項目，不用照單全收。



沙迦 Sharjah

拜別阿布達比之後，來到有著「阿拉伯世界文化之都」之稱的沙迦，沿途探訪中央聳立著巨大的古蘭經雕塑而聞名的古蘭經廣場、回教伊斯蘭建築的代表作法素爾清真寺、擁有600多家店鋪的火車頭黃金手工藝品市場，沉浸在濃濃阿拉伯風情之中。

同場加映：沙迦午後探險

在沙迦可以體驗最獨特的吉普車沙漠衝沙活動，或是騎駱駝漫步於沙漠中，欣賞著浪漫的沙漠日落，還可以體驗水果香味四溢的阿拉伯水煙、有如刺青般效果的身體彩繪、穿著傳統服飾拍照以及欣賞精彩的肚皮舞表演，與漂亮的舞孃一起翩翩起舞，感受一個熱情沙漠之夜。



杜拜 Dubai

來到眾人引頸期盼的杜拜，旅客可以一探杜拜最大，並展現出中世紀法蒂瑪王朝建築風格的朱拉美清真寺，另外還可乘坐阿拉伯傳統Abrams Water Taxi水上計程車、參觀杜拜博物館 Dubai Museum，或前往黃金市集及香料市集，深入體驗杜拜當地民眾生活。

來杜拜順便去南美 點心旅遊辦得到

自從阿聯酋航空開放直航台北—杜拜之後，該航線便成為台灣轉機前往歐洲各國的最佳線路。顧淇指出，除了歐洲之外，南美洲也是相當不錯的選擇之一，可透過杜拜—里約／聖保羅／布宜諾斯艾利斯等航班輕鬆包裝杜拜、巴西、阿根廷多國遊產品。

飛航時數也較其他飛航路線來得輕鬆，價格也相對平價，今年協助規劃大型團體的巴西年會活動，探訪了世界7大奇景的基督像、世界最寬的伊瓜蘇瀑布，都讓旅客感到相當滿足、滿意。面對2016年奧運賽、森巴嘉年華，都讓巴西越來越火熱，這將會是點心旅遊下半年的主力推薦產品，歡迎同業逕洽。

同場加映：站在杜拜的雲端哈里發塔

原名杜拜塔，斥資15億美金打造，為當前世界第一高樓，並安排搭乘世界最快的電梯，只要1分鐘馬上到達位於第124層樓的景觀台At the Top，旅客可以登上世界最高哈里發塔，俯瞰杜拜城市之美。



金龍旅遊

歐洲聯盟銷售網站登場 簡易7步驟、3大利多創無限商機
即時掌握產品出發日期、報名人數、優惠價格 同業操作靈活輕鬆

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 售價統一、利潤最高、同業回饋優渥。
2. 統一以歐洲聯盟名義出團，不搶AGT直客。
3. 產品最豐富齊全，囊括歐洲各大經典路線。

金龍旅遊一向以細緻規劃、優質口碑取勝，在歐洲線的經營成就非凡，一直是同業銷售的最佳後盾。金龍旅遊團體旅遊處業務協理李朝旺表示，為了讓銷售同業能夠更輕易的進入歐洲市場的獲利列車，規劃了最嶄新的銷售網站—「歐洲聯盟」，提供最精彩的旅遊商品、最實惠的價格、最即時的出團動態，讓旅遊同業掌握先機，輕鬆賺取商機。

獲利步驟 1

進入歐洲聯盟網站



進入「<http://www.grandeurope.com.tw>」同業即可選取清單內容。

獲利步驟 2

行程設計理念



展示歐洲聯盟的行程包裝概念，讓旅客同業輕鬆了解商品特色。

獲利步驟 3

行程特色



產品特色與優勢完美呈現，旅客一目瞭然、同業銷售沒煩惱。

獲利步驟 4

10天行程



每日詳細行程介紹，旅客尚未出團就先身歷其境。

獲利步驟 5

飯店美食區



精選各國特色美食與優質飯店，以圖為證，不怕與現實狀況不符。

獲利步驟 6

遊客好評

旅客的口碑行銷就是最好的宣傳利器，創造品牌價值。



獲利步驟 7

出發日期

同業隨時掌握各團出發狀態、價格，可為旅客安排最佳出團時間。



▲9—10奧捷團況



▲檢視即時出團動態(圖片說明)

嚴選4大歐遊商品
深度漫遊輕鬆暢玩

歐洲聯盟精益求精，每每推出歐洲精彩遊程，網羅奧地利、捷克、德國、瑞士、義大利，與充滿詩意古調的巴爾幹金三角，推出4大豐富行程，協助同業布局歐洲秋冬商機。

Super333 奧捷10天
徜徉在歐洲的浪漫情懷，主打3大老城單飛(維也納、布拉格、莎姿堡)，奧地利3大名湖(哈修塔特、聖沃夫岡、國王湖)和布拉格五星3晚。
直售價**131,499**元起 (買一送一)
同業每人退**5,000**元



德瑞3大名峰10天
行程一次走訪鐵力士山、楚格峰、少女峰3大名峰，並品嘗雙米其林推薦餐、體驗ICE飛快火車暢遊德國與瑞士的好風光。
直售價**79,900**元起
同業每人退**6,000**元



巴爾幹金三角10天
一次囊括巴爾幹最經典國家—波士尼亞、克羅埃西亞、斯洛文尼亞，特別安排前往聖母顯靈聖地默主哥耶，感受羅馬天主教的神聖感召。
直售價**56,999**元起
同業每人退**5,000**元



Super333 行遍南北義9天
體驗法拉利列車、名牌折扣城、品嘗當地料理，並拜訪托斯卡尼、五漁村、阿瑪菲海岸自然景觀，探索龐貝古城、維諾納、聖吉米納羅，深入漫遊義大利人文精粹。
直售價**59,999**元起
同業每人退**5,000**元



平價起幸福，快樂趣歐洲

<p>波默克斯10天 特惠團49,999起 同業退3000</p>	<p>神奇奧捷10天 直售價49,999起 同業退3000</p>	<p>Super333 德瑞10天 直售價59,999起 同業退3000</p>	<p>Super333 行遍南北義9天 直售價59,999起 同業退5000</p>
<p>探奇奧捷10天 直售價69,900起(含稅險) 同業退6000</p>	<p>德瑞三大名峰10天 直售價79,900起(含稅險) 同業退6000</p>	<p>南北義術美饌9天 直售價79,900起(含稅險) 同業退6000</p>	
<p>克斯雙國家公園10天 10/5 保證出團 同業退5000 直售價86,800起(含稅險)</p>	<p>克斯蒙波13天 10/7 保證出團 同業退8000 直售價138,900起(含稅險)</p>		



金龍心·旅遊情·給您最深度的感動

台北(02)2718-7300 台中(04)2323-5789 彰化(04)752-4369 嘉義(05)227-1312 台南(06)216-0006 高雄(07)535-7999



韓翼假期PAK

完美運用大韓航空優勢 當日抵達歐洲各大經典城市
旅客少請一天假 暢遊奧捷西葡 吃喝玩樂樣樣精彩

Q 產品包裝優勢

1. 全系列產品當日抵達、晚班回，旅遊時間最充沛。
2. 奧捷產品憑6個月內喜帖，贈送茱丹妮保養禮盒。
3. 含最多入內門票、西式風味餐、特殊路線安排。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲韓翼假期教育訓練，推出市場超優PAK產品。



▲日落時分的馬德里市區，充滿濃濃浪漫氣氛。

韓翼假期PAK聚集永信、世界、愛旅遊、易飛網、金龍旅遊、信安、時報旅遊、喜美、環宇9大長程線菁英業者，運用大韓航空的航網優勢包裝歐洲各項精彩旅遊商品，以高貴不貴的價格，瞄準中高端市場客群，為同業布局秋冬歐洲市場。

韓翼假期PAK在中西歐的部分，透過大韓航空於歐洲布局的倫敦、馬德里、羅馬、米蘭、巴黎、法蘭克福、布拉格等航點，展現其當日抵達、晚班返回的特色，相較於市場一般包裝10天7夜系列團，以9天7夜就能輕鬆規劃，旅客不但可少請一天假，亦不失行程豐富度，廣受旅客好評！

捷克9日5晚5星飯店 漫遊波希米亞味蕾之旅

大韓航空利用布拉格單點進出，於仁川國際機場1小時內即可中轉，有別於市場上以維也納進出，必須長途拉車到布拉格的不適感，深度玩轉捷克輕鬆寫意。

9日行程特別安排4晚布拉格徒步區5星級飯店、1晚瑪莉安斯基5星級飯店，易飛網國際旅遊部經理劉行偉表示，PAK貼心安排在徒步區的用意，在於可以讓旅客隨時隨地感受歐式浪漫古城，並且適度安排自由活動，體驗在布拉格的半自助團體旅行，享受如當地人般的自在漫遊。

行程獨家涵蓋北摩拉維亞最美城市—歐羅摩茲、融合英國溫莎風格建築—琥珀堡、捷克德國邊界要塞區—雪布小鎮等3大吸睛景點，深度體驗波希米亞的城鎮風情。另外，安排有天文鐘塔登頂、布拉格黑光劇、伏爾塔瓦河遊船+午餐等8項景點入內門票，還有米其林等歐式風味餐食，高品質的規劃擷獲高端旅客的青睞。

奧捷訪奢華梅爾克修道院 嘗百年咖啡館下午茶時光

奧捷9日安排5晚5星級飯店，夜宿於布拉格徒步區5星級飯店3晚，維也納5星級飯店2晚。捷克行程包含古堡皇宮區、天文鐘登頂、伏爾塔瓦河遊船+午餐、布拉格魔幻黑光劇之門票，嚴選布拉格原粹、體驗人文美好。

而在奧地利的部分，特別安排在維也納聆聽一場音樂會，並於百年古老咖啡館享用下午茶，品嚐香醇咖啡與世界知名的莎荷蛋糕，體驗歐式慵懶的生活情調；並前往多瑙河最美的瓦豪河岸、中部地區最奢華的巴洛克梅爾克修道院，包含入內參觀門票感受華麗與神聖的完美結合。不僅如此，世上最美麗的湖畔小鎮—哈斯達特湖區，也將於行程中

造訪得到，如詩如畫的風景就像是明信片一般。

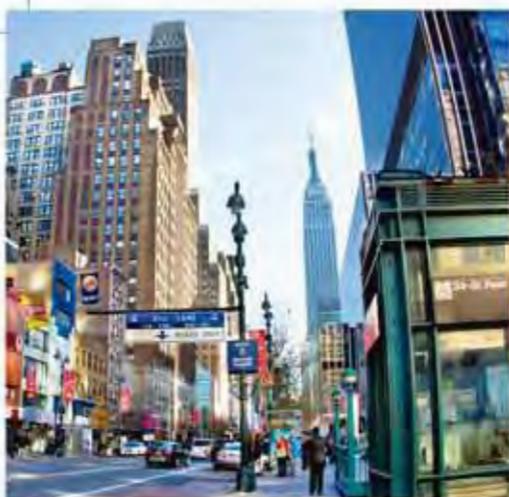
西葡順遊直布羅陀祕境 佛朗明哥舞秀晚宴吸睛

西葡冬季日照時間短且不適合長途拉車，卻享有涼爽的氣候。永信旅行社副總經理楊源興表示，產品西葡9日以馬德里進出，暢遊聯合國教科文組織世界文化遺產的10大城市，並特別規劃至巴塞隆納的遊程，省去來回拉車約2千公里的路程，而結合西班牙、葡萄牙、直布羅陀的行程，不僅產品內容更加豐富，遊覽時間充足旅客不走馬看花，舒適度也相對提升。

在餐食的部分，精心規劃11次伊比利半島各地風味料理，特別值得介紹的是，在西班牙的部分，安排佛朗明哥舞秀晚宴&佐葡萄酒，不論視覺還是味覺都得到滿足。



▼世上最美麗的湖畔小鎮—哈斯達特湖區。



傳承熱情 創新遨翔

大韓航空航網綿密，遍及五大洲，台北、首爾每週

25

班，順暢銜接全球各大城市



專業結合 優質服務



暢遊 歐美俄中東

金艷俄羅斯10日

聖彼得堡、莫斯科、金環歷史名城、杜蘭朵餐廳、6晚五星

金彩俄羅斯波羅的海三小國13日

俄羅斯、愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛

捷克布拉格中世紀夢境9日 早去晚回

布拉格徒步區五星3晚、布拉格皇宮城堡、黑光劇、伏爾塔瓦河遊船

奧捷波希米亞漫遊9日 同日抵達、早去晚回

布拉格徒步區正五星級2晚、維也納+布拉格、贈蜜月好禮

古今交織美東深度9日

唯一首創：間諜博物館、驚艷紐約客、威廉斯堡藝術街區

浪漫伊比利西葡直布羅陀珍藏9天 同日抵達

「世界文化遺產」10大城市、佛朗明哥晚宴、11餐風味料理

繽紛義瑞法雙宮遊河美食·阿爾卑斯法拉利10天

8晚住宿+8天旅遊、法拉利列車、勃根地酒莊、塞納河遊船、巴黎雙宮 同日抵達、晚班機回、雙點進出

大英帝國、愛爾蘭經典10天 同日抵達、雙點進出

英國3大博物館、愛爾蘭歌舞晚宴、啤酒廠、OUTLET

顎圖曼土耳其經典之旅12日

貝加蒙古城、聖經城市以弗所、特洛伊、土耳其風味料理

我的土耳其廚藝料理饗宴11日

度假勝地庫沙達西、土南蔚藍海岸、古絲路驛站番紅花

詳情請洽下列旅行社

世界 02-2515-2113

易飛網 02-7726-0799

永信 02-2508-0789

信安 02-2501-6936

愛旅遊 02-6600-7988

永盛 02-2714-8993

環宇 02-2537-3899



風華南岸酒店

賀！亞洲唯一6星級設計酒店隆重開幕

產品包裝優勢

1. 派遣駐台業務代表，協助同業銷售預訂創造商機。
2. 4天3夜機+酒只要29,800元起，機票延回不加價。
3. 酒店可購買菲利普·史塔克設計傢俱，直送回府輕鬆方便。

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／風華南岸酒店



▲風華南岸酒店駐台業務代表王憶潔。



▲酒店共有2棟大樓，用像緞帶一般的波浪造型裝置連結建築體。



▲入住鬼才菲利普·史塔克設計的房間，是粉絲一輩子的夢想。

上下巴士，暢遊新加坡的各主要景點；而電子化遊船則能徜徉在新加坡美麗的城市天際線。若是單純訂房也有不含早餐1晚10,200元、含早餐2客1晚11,500元可作選擇，歡迎洽詢。

／泳池、1座行政酒廊／商務中心、19間會議廳1座宴會廳，設備齊全，滿足客人多元化的需求。

菲利普·史塔克迷注意！ 購買設計款傢俱直送回府

風華南岸酒店是來自建築大師諾曼·福斯特麾下的作品，新穎出眾的外觀，配置世界7大文明風格的服務櫃台，從踏入酒店就有櫃檯人員協助Check in，入住飯店零時差。而前衛時尚的內裝，出自當代設計鬼才菲利普·史塔克之手，從飯店內的生活風格、品味傢俱、先進科技到客房設計擺飾，都能感受到菲利普·史塔克極強烈的個人色彩。

駐台業務代表王憶潔表示，酒店內所有出自菲利普·史塔克設計的傢俱皆可購買，直接運送回府。像是配置在每個房間的不鏽鋼搖椅，雖是金屬材質卻擁有高舒適感，而且相當輕巧，一隻手就能舉起，是相當值得入手的推薦款。此外，還有女性專屬客房，設計Lady's floor舒緩女性穿高跟鞋的腳部壓力，體貼粉領族的需求。

聚集娛樂、購物、商業功能 遊訪新加坡的不二選擇

風華南岸酒店位在新加坡市中心的濱海灣區，原登記為國家遺產的前陸軍基地建築，保留原本於1952年建造的Farmer club，重新改建並融合環保綠建築的概念，打造獨樹一格的院區風貌。

酒店地理位置優越，網羅娛樂、購物、商業3大功能，無論是前往烏節路購物、欣賞金沙酒店燈光秀，或是前往新達城新加坡國際會議展覽中心都十分方便。最值得一提的是，新加坡捷運也為風華南岸酒店建造專屬的捷運站—濱海中心站，旅客要前往其他區域更加省時，絕對是遊訪新加坡的入住首選。

酒店擁有654間舒適客房，包括49間豪華套房、43處社交空間、1間全天候餐廳、3間活力酒吧、2座空中觀景平台

風華南岸酒店THE SOUTH BEACH在新加坡濱海灣上風光開幕，頂著英法2大知名設計建築師的光環，受到世界各地粉絲的強力關注。超6星級全新空間概念酒店，由菲利普·史塔克以洞悉現代人追求「Alone together（離塵不離群）」需求而打造；摩登現代的設計理念已成為最新趨勢，透過時尚的特色風格，緊抓高品味旅客的目光。

而風華南岸酒店同時也在台北派遣駐台業務代表王憶潔，致力搭起同業與風華南岸酒店之間的銷售橋樑，協助同業包裝推廣各式客群，共創雙贏價值。

機票延回不加價 純訂房1晚只要10,200元

大登旅行社包裝「4天3夜機+酒」行程，售價只要29,800元起，並贈送「隨意行巴士券1日遊」或「新加坡河小船遊覽」2選1。巴士涵蓋了3條觀光路線約30個景點，遊客可以在24小時內隨意



同業訂房業務洽詢—風華南岸酒店駐台銷售辦事處

王憶潔 02-2776-6770、02-2522-3133

Email: thesouthbeachtaiwan@gmail.com



THE SOUTH BEACH

新加坡風華南岸 歡慶開幕 住兩晚送一晚

★ ★ ★ ★ ★

當頂尖建築師諾曼福斯特團隊，與鬼才設計師菲利普斯塔克相遇，他們打造出令人驚嘆連連的「新」火花！The South Beach以綠能環保建築為特色，大膽玩藝、前衛十足的科技驚豔住房，來新加坡一定要來這裡入住！

\$29,800起
(含稅)

(適用日期：2015/9/22~12/25)

價錢包含

1. 台北到新加坡經濟艙來回機票 (票期彈性可延回)
2. 樟宜機場到酒店來回專車接送機服務
3. THE SOUTH BEACH 風華南岸2晚住宿，再送續住1晚共3晚SHOWCASE ME 房型 (不含早餐/有FREE WIFI)
4. 新加坡FUNVEE開頂巴士隨意行1日券 或 克拉碼頭Clarke Quay遊船乙趟 (9點-21點 彈性自主，持券搭乘即可，晚上遊船浪漫又美麗) 2擇1
5. 新加坡旅遊手冊每房乙本(內有市區地圖/數量有限 送完為止)
6. 不同房型需求及單人旅遊、3人房、孩童及2歲以下嬰兒費用請與業務專員詢問報價
7. 新台幣2000萬履約保證保險、200萬旅行責任險及10萬意外醫療險

新加坡風華南岸酒店駐台銷售辦事處代表王憶潔

Tel : 02-2776 6770、02-2522 3133 E-mail : thesouthbeachtaiwan@gmail.com

旅天下

自由行2人即可成行 全面布局港澳、日韓／東南亞市場
掌握各大航空與LCC機票 提供市場最完整的訂位開票服務

產品包裝優勢

1. 自由行2人即可成行。
2. 韓國4日自由行8,999元起。
3. 港澳聖誕及跨年時段預留機位與保留房。
4. 掌握復興、酷航、虎航包裝日本行程。
5. 運用LCC航空優勢提供量身訂做產品。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲(左起) 旅天下自由行部經理張雙安、旅天下票務部副理林秀冠。



▲針對台灣旅客喜愛的港澳自由行，旅天下以國泰、復興、澳門航空來包裝多款早去晚回的超值產品。



▲越來越多旅客喜愛以自由方式漫遊日本，旅天下掌握多家LCC航空提供消費者選擇。

為了提供市場更多元、優質的旅遊產品，旅天下（雙獅聯合國際旅行社）一手掌握國籍航空、陸籍航空、外籍航空，以及低成本航空等資源，無論是直飛優勢，或是第3地轉機，產品齊全應有盡有，滿足旅客所有需求。

港澳4,688元起 早去晚回時間漂亮

旅天下自由行部經理張雙安指出，看好近年來年輕客群的成長，在國泰航空、復興航空，以及澳門航空的全力支持下，推出一系列熱銷的港澳自由行商品，航班不但選擇多，早去晚回時間更是漂亮，最優惠價僅4,688元起，提供市場最佳選擇。

針對下半年熱門的聖誕節與跨年節慶，旅天下也提前規劃，取得充裕機位與香港各大飯店保留房，以12/24出發的聖誕節自由行6,888元起，12/30出發的跨年8,088元起，可說是保證市場最亮眼。

在復興航空的全力支持下，今年第4季即將推出「夜遊澳門PAK」，作為

PAK中心，旅天下特別規劃澳門3天2夜，入住金沙假日酒店7,888元起，並再免費贈送夜遊行程（大三巴牌坊、戀愛巷、盧家大屋嗜咖哩魚蛋等），市場最超值！

張雙安強調，旅天下不打價格戰，除了掌握航空、飯店的資源優勢，更強調旅遊的品質，旅天下重視旅客的感受，故在選擇飯店部分，必定會詳細查詢星級、品質與市場口碑，目前配合包括富豪東方酒店、如心酒店、九龍酒店、恆豐酒店、海逸君綽系列等，均是採用市場上高CP值的優質酒店。

日本掌握機位選擇多 韓國賞楓自由行熱潮再起

在東北亞日本部分，透過復興航空、酷航、虎航所包裝的東京、大阪、沖繩行程，或是香草航空所包裝的高雄出發，選擇多元，提供旅客超值價格。此外，針對今年需求旺盛的沖繩，10月份後復興航空每週二、週五出發包裝之下，4日產品7,988元，而虎航為每週一、週四出發的4日則僅7,488元，價格超吸睛，無疑是同業銷售的最佳時機。

看好韓國旅遊市場漸漸回溫，目前主力推出國泰航空所包裝的6日10,900元，以及酷航4/5日產品：週日出發的4日8,999元，並且行李公斤免費提升至

20公斤，或是透過德威航空包裝，每週三出發的5日行程、每週五出發的4日行程，價格11,900元起，行李15公斤，再贈機上簡餐。

值得一提的是，德威航空從台北松山直飛金浦，對於大台北旅客而言相當便捷，針對9/25~28與10/9~12連假都已預留充沛機位。張雙安強調，為了給旅客更豐富的旅程，韓國自由行產品更提供DAY TOUR，帶旅客賞楓、滑雪或是冰釣，玩法更為精彩。

另外，東南亞主力搭配威航、酷航與虎航，目前曼谷推出5日7,999元起、新加坡推出酷航4日產品、峇里島配合國泰航空的5日17,499元，沙巴獨家推出高爾夫球2人成行，若家人同遊，可特別安排帶旅客享受SPA或CITY TOUR，行程從4日以上皆可包裝，選擇更多，歡迎同業洽詢。

旅天下取得復興航空、遠東航空一手代理，並銷售長榮、華航、國泰、東航、南航、國航、海航、澳門等台籍航空和陸籍航空，以及達美、聯合、荷航、法航、日航、全日空...等外籍航空。除傳統航空公司之外，對於LCC低成本航空，也取得虎航、威航、酷航、捷星、德威、香草、釜山、越捷航空等，提供同業即時完整的開票代訂服務。



HOT!!! 小資省荷包

自由行 經濟遊



香港

破天荒還等什麼

五星如心海景酒店香港3天自由行 (未稅/四人一室)
9月 **4688**元起

開幕慶★近五年最低價

恆豐酒店香港3天自由行 (未稅)
9/1~12/22 **送地鐵全日券** **6088**元起

Halloween 猛鬼出籠 香港3天自由行 (未稅/四人一室)

10/12~10/31 **送鬼來電4G電話卡吃到飽每人乙張** **5788**元起

雪亮聖誕★跨年煙火 香港3天自由行 (未稅/四人一室)

12/24.25.26 12/30.31 1/1 **6888**元起
送地鐵全日卷/機場到酒店單程巴士/4G電話卡(每人乙張)

澳門

銀河度假城酒店系列3天自由行(稅外)

★豬扒包/飲料一杯/義順燉奶(每人一套)

★百老匯/JW萬豪/麗思卡爾頓酒店

9/1~10/31 **8088**元起



峇里島

HOT!新鮮貨 ★全新★

峇里島福朋喜來登超值住宿5天4夜自由行(含稅)
9/5~10/31 **19499**元起

首爾

小資酷遊

首爾乙支路自由行5天(含稅/含20公斤行李/週三出發 酷航)
9/9~10/21 **10499**元起

小資經濟

贈t-money★雙十連假有房有位再加贈汗蒸幕每人一張

旅天下搭德威遊首爾自由行5日
2015/9/18~2016/1/29 **12999**元起

小資經濟遊

首爾自由行6天(含稅)(CX)
9月~12月 **贈AREX機場快鐵單程券及TMONEY** **10900**元起



沖繩

小資經濟·秋涼

遊沖繩、超值酒店自由行4天(含稅)(GE)
9/11~12/25 **8488**元起

小資經濟·樂活

愛沖繩、超值酒店自由行4天(含稅/含行李最高25公斤/虎航)
即日起~12/15 **7988**元起

小資經濟·樂活

愛沖繩、海濱酒店自由行4天(含稅/含行李最高25公斤/虎航)
即日起~12/15 **8588**元起



雙獅聯合國際旅行社 <https://b2b.uplantravel.com> 交觀證字2171號

台北：團體(02)7706-3999 | 機票(02)7706-3998 | 自由行(02)7706-3996
桃園(03)347-0051 | 中壢(03)427-2110 | 新竹(03)563-2099 | 台中(04)2415-9877
彰化(04)728-5100 | 嘉義(05)222-4432 | 台南(06)274-6563 | 高雄(07)213-7758

南台灣旅業脈動

海旅會高雄辦事分處率南台灣威龍 偕龍巖市旅遊局簽訂戰略合作協議 與廈門市旅遊局進行

福建與台灣僅一海之隔，依存在人文宗教關係下的旅遊交流甚為緊密，為再探「清新福建」旅遊的最新變化與可能性，海旅會高雄辦事分處主任助理張祖城於8/27~31組織南台灣旅行銷售聯盟同業赴福建進行踩線，在威龍中國PAK主席暨飛揚旅行社執行總經理林明哲號召下，聚集南部主力推廣大陸旅遊之旅行社同業近20人同行。



▲(前排左5起)海旅會高雄辦事分處主任助理張祖城、永定振成樓樓主林日耕、威龍中國PAK主席林明哲與閩南踩線團員同於洪坑景區振成樓前合影。

最美福建 泉州市

▲崇武古城

崇武被譽為「中國8大最美海岸線」之一，而坐落於惠安縣東南海濱的崇武古城，臨台灣海峽，是中國現存最完整的丁字型石砌古城。另一道美麗的風景線，是惠安女子的特色服飾，「封建頭，民主肚，節約衣，浪費褲」色彩感染力極強，格外引人入勝。



▲清源山

清源山景區位於泉州市北郊，是國家重點風景名勝區，係由清源山、九日山、靈山聖墓3部分組成，自然景色秀麗，人文景觀繪萃。花崗岩地貌的山地丘陵岩石突兀，主景區最高峰618公尺，其中的羽仙岩擁有中國現存最大的宋代石刻老君像，高達5.63公尺。



▲開元寺

千年古剎泉州開元寺是福建省內最大的寺廟，已有1,300多年歷史，興建於唐初，寺內古意盎然，蓮宮梵宇，古榕垂蔭。除大雄寶殿之外，另有2座大陸最高的石塔—東塔鎮國塔、西塔仁壽塔，極具風水陣卦之意，名列漢族地區佛教重點寺院之一。



最美福建 漳州市

▲南靖田螺土樓群

漳州土樓以歷史悠久、數量眾多、規模宏大、風格獨特而聞名於世，被譽為「神話般的山區建築」，並被列入世界文化遺產名錄，除了著名的「四菜一湯」位處田螺坑之外，整個南靖共有7大景區組成，土樓數量多達15,000座，堪稱土樓王國。



▲雲水謠

傳奇電影的實境拍攝風靡華人世界，造就了雲水謠景區山水仙境般的地位，綿延悠長的古棧道、千年老榕樹群隨風飄搖，靜坐在此品茗賞景會讓人如入夢鄉沉穩平靜。



中國PAK旅業聯盟齊赴福建閩南考察

交流座談 期共創閩台旅遊佳績



◀福建省龍岩市旅遊局局長徐建國（右）致贈土樓紀念禮予威龍中國PAK主席林明哲。

▶（左起）廈門市旅遊局副局長張國良、威龍中國PAK主席林明哲、福建省旅遊局港澳台旅遊事務處處長蘇永青於座談會合影。



踩線團於8/28晚間與龍岩市旅遊局進行推介交流，威龍中國PAK與龍岩市旅遊局雙方也於會中簽訂戰略合作協議，為共同促進開發閩台旅遊市場建立良好共識。

龍岩市旅遊局現場祭出福建土樓客家民俗文化村振成樓的獎勵方案，累計10,000以上至20,000人次以內時，原門票價每人人民幣90元將優惠至60元，超過20,000人次後再調降至每人55元。

8/30晚間則與廈門市旅遊局舉行交流座談會，廈門市旅遊局副局長張國良首先對踩線團表達誠摯的歡迎。林明哲則對廈旅局與海旅會的安排表示感謝，並說南部旅行業對福建特別熟悉，是兩岸開放觀光的橋頭堡，但大多是宗教旅遊，建議未來可增加在台灣的廣告投效，讓一般觀光旅遊也能順勢成長。

座談會上雙方認真針對景區門票優惠方

案、無障礙設施與廁所等公共服務體系，以及熱門景區鼓浪嶼自8月中旬起實施「實名制」等團體旅客操作等建議，進行熱烈交流。張祖城則表示，海旅會做為兩岸旅遊交流的橋樑，會持續積極推動多方合作互動，同時更力讚本次踩線團員的積極認真，在緊湊的行程中仍主動要求安排勘查多家飯店旅館，作為日後開發包裝行程時的具體參考依據。

最美福建龍岩市

▶ 培田古民居

培田古民居是現今漢民族地區保存最完整的古代民居群落與明清古建築群之一，位於連城縣西部。這個客家小山村擁有30多幢高堂華屋、21座古祠、6個書院和1條千米古街，亦有「民間故宮」之美譽，相較於永定土樓的封閉堅固，培田民居更顯得開放優雅。



▶ 初溪土樓群

初溪土樓群由5圓樓和數十方樓組成，登上對面山階平台可清楚眺望壯觀全景，而當中最具代表性的集慶樓，是客家土樓中年代最久遠的土圓樓之一，也是目前唯一開放可登樓的土樓，從二樓俯視即可清楚看見傳統土樓圓中帶方、層層疊疊的建築美學藝術。

▶ 振成樓

人稱「土樓王子」的振成樓，是永定縣洪坑土樓群的經典代表，1960年美國人造衛星意外發現所引發以為是導彈發射基地的故事，流傳迄今仍讓人們津津樂道。振成樓圓樓外左右對稱，外觀建築恰似一頂官吏烏紗帽，主體則是以八卦樓布局，是樓中有樓的二環樓型。



最美福建廈門市

▶ 老院子民俗風情區

預定於9月開始營運的老院子民俗風情區，推出世界首創超大型室內環景實境舞台秀「閩南傳奇」，以360度旋轉行走式巨輪觀眾席橫跨海陸空，即將引爆觀秀熱潮；戶外的媽祖文化區建有世界唯一的三面媽祖水中顯聖大型動態音樂秀，將吸引海內外廣大信徒虔誠膜拜。



高雄市觀光飯店上半年整體表現亮眼

拚住房、搶餐飲市場 國賓、義大皇家、寒軒國際迎戰中秋

暢旺暑假剛結束，高雄市各大觀光飯店就已摩拳擦掌迎接中秋檔期。

根據交通部觀光局104年1到6月觀光旅館營運月報統計資料顯示，

高雄市合計11家國際及一般觀光旅館、3,866間客房，上半年度創造30億元總體營收，

住房與餐飲的貢獻度約各半，因此業者們除了鞏固住房率，更積極推出特色季節餐飲活動以衝高業績。

高雄國賓大飯店 MARKET CAFÉ池畔BBQ

身為南台灣第一家5星級飯店的高雄國賓大飯店，成立近35年歷史，飯店453間客房今年全部改裝完成，帶來全新感受。特別是以前港都城市意象打造帆船景觀空間的MARKET CAFÉ味·集廚房自助餐評價極高，中秋節特於9/26、27兩日推出「秋月夜饗宴」露天池畔BBQ大餐。

除7大主題餐區，另增設生蠔大蝦等豐富碳烤佳餚，海尼根啤酒、哈根達斯冰淇淋無限供應，每位1,200元+10%。10月底前同步推出「香蟹盛宴」，粵菜廳主廚以精湛廚藝推出「避風塘蟹粥」、「燈籠香辣蟹」、「荷葉紫蘇花雕蟹」料

理，讓人用最精緻的方式品嚐金秋。

業務部行銷公關經理吳采彤

表示，高雄國賓的住房率大多維持在8成，基於市場定位會針對適當的顧客群來推廣專案，例如針對菁英族群推出的「南台灣高爾夫揮桿行」一直很受歡迎，開放任選大崗山、信誼、南一等8家高爾夫球場的平日18洞擊球一次免果嶺費，提供免費專車接送和自助晚餐，一次滿足旅客所有需求。



▲高雄國賓大飯店業務部行銷公關經理吳采彤。

義大皇家酒店 中秋連假玩樂滿義大

義大皇家酒店以多達656間房間數居全高雄市之冠，享有完整的集團資源，是全台唯一結合度假飯店、大型購物商場、主題遊樂園於一體的多元化度假勝地，在產品包裝推廣上能有更多的延展性與豐富性。

迎戰中秋檔期，義大皇家特於9/26晚上推出「中秋賞月湖畔啤酒BBQ」，在南台灣獨一無二的聲光水舞秀伴隨中，大啖生蠔、扇貝、頂級肋眼牛排等優質食材碳烤，搭配主廚特調醬料呈現不同風味，還有生魚片、甜點冰品、酒水等無限暢飲，每客1,500元+10%，特別優惠預訂一泊二食專案房

客憑晚餐券加價300元即可享用。

義聯集團公共事務部協理江惠頌表示，中秋連

假高雄義大提供多項優惠，最受矚目的就是義大主題樂園破天荒推出9/26~28期間3到12歲以下兒童只要10元（需搭配1位成人購買899元全票）的超值優惠；購物廣場也推出全年2折起超值優惠活動，中北部消費者搭高鐵來血拼都划算，安排一趟義大中秋之旅，讓一家大小都開心。



▲義聯集團公共事務部協理江惠頌。

寒軒國際大飯店 多重優惠喜迎11週年慶

高雄寒軒國際大飯店迎接11週年慶，即日起至10月底止推出11項多重超值回饋與美食活動，邀請消費者一同分享生日喜悅。寒軒國際大飯店行銷企劃部經理施孟甫表示，11週年慶優惠活動內容非常豐富，包括原價7,260元的標準單人房週年慶價僅2,311元，商務客房原價8,800元也只要3,311元，平均降幅達3.5折，同時呼應中秋肥美秋蟹季節到來，研發出多道秋蟹料理，「新加坡酸辣蟹」、「金湯珍珠蟹」、「黑胡椒青蟹」等呈現多重風味精髓，每道380元+10%起。

寒軒國際擁有311間客房，地理位置適中，行銷手法靈活，暑假期間為了促銷首次推出的自助

早午餐活動，還特別加碼抽「2015高雄江蕙演唱會門票」，充分掌握流行趨勢，廣受顧客喜愛，活動期間天天高朋滿座。

除了針對目標客群推出專案，也透過體驗式的活動強打品牌行銷，日前推出的暑期體驗營就受到親子族群熱烈迴響，場場爆滿，讓小朋友成為真正的飯店小達人，結合體驗式行銷與兒童行銷，讓品牌精神深度紮根。



▲寒軒國際大飯店總經理張惠鈴（右）公開江蕙演唱會門票幸運中獎顧客。



▲寒軒國際大飯店行銷企劃部經理施孟甫。

甘肅

Gansu



打造絲綢之路黃金通道
承東啟西一帶一路戰略發展



山富旅遊多元包裝 新絲路6大世界遺產、東方快車深入甘肅
掌握蘭新高鐵及各大航空優勢 輕鬆暢遊旅遊新趨勢

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、山富旅遊、劉彥廷

掌握蘭新高鐵及各大航空優勢 輕鬆暢遊旅遊新趨勢

新絲路世界遺產 東方快車深入

甘肅

自古以來，甘肅就是絲綢之路的重要通道，也是享譽國際的旅遊勝地，在甘肅省旅遊局的大力發展之下，公路、鐵路等交通網路進一步完善，同時朝著「一帶一路」戰略發展，連接中西亞，積極打造經貿交流中心，致力重啟絲綢之路黃金通道，成為當今最具吸引力的旅遊目的地。



王啟華
山富旅遊副總經理

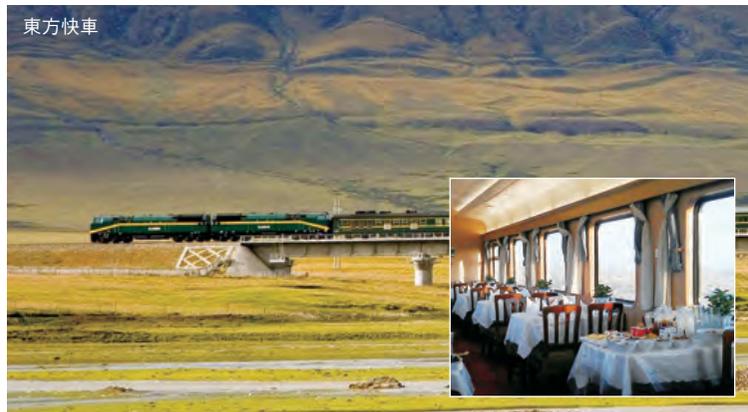
古絲綢之路全長近7,000公里，其中在甘肅境內達1,600多公里，約佔四分之一，著名景點包括世界文化遺產敦煌莫高窟、鳴沙山月牙泉、嘉峪關等，豐富多樣的佛教藝術與歷史古蹟，堪稱是絲路的精華段，也是最受旅客歡迎的旅遊路線。

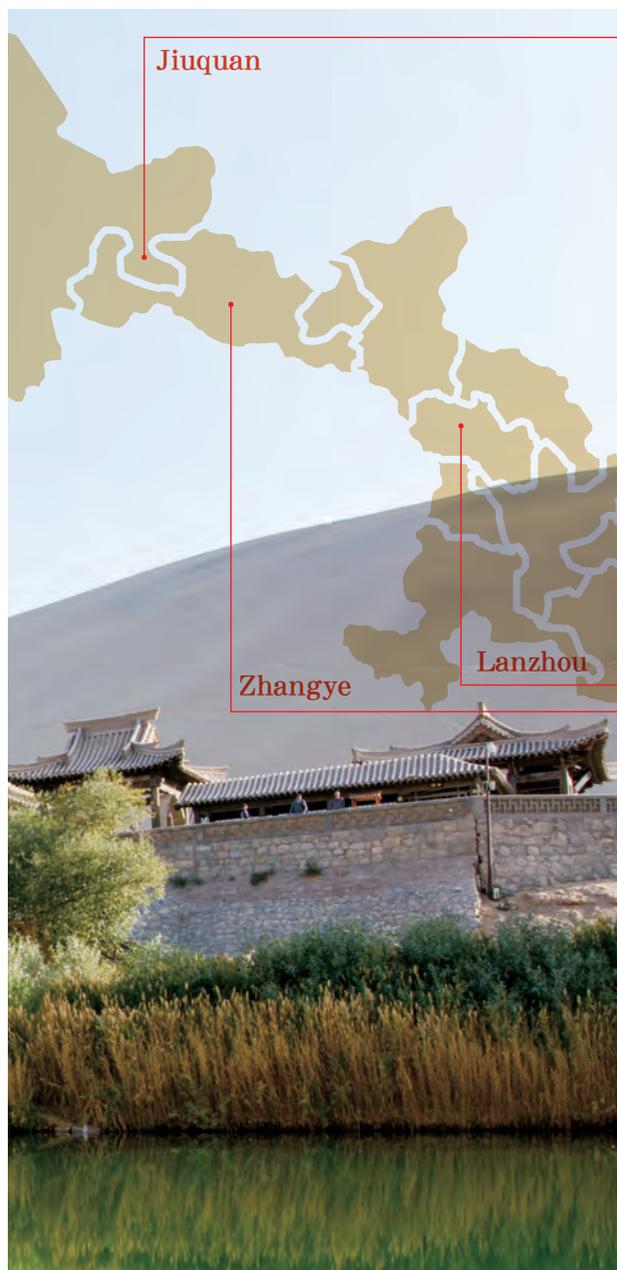
過去受限於交通不便，旅遊行程較為辛苦；如今在公路、鐵路，以及航線等全面加速建設之下，交通已相當便捷。例如去年底全新開通的蘭新高鐵，從蘭州出發，貫穿張掖、酒泉、青海省西寧，以及新疆哈密、吐魯番等地，成為大陸西北首條高鐵線路，大幅縮短旅途時間，利於業者重新包裝。

蘭新高鐵開通 迎接新絲路商機

多年操作大陸旅遊市場的山富旅遊副總經理王啟華認為，目前因航班座位數的不足，甘肅產品必須靈活規劃，除了透過蘭州航點，也可運用西寧、鄭州等航點進出，或運用雙飛方式，讓絲路產品舒適輕鬆、增添特色，是操作重點。

王啟華強調，絲路行程應結合各地資源，發揮創意，多樣包裝，並提高旅遊品質，讓旅客在行程中除了體驗，更獲得感動。為了打造更深度的旅遊產品，山富旅遊專業多樣化包裝，推出6大世界遺產之旅、絲路雙飛+蘭新高鐵等方





Jiuquan

Zhangye

Lanzhou

酒泉市

酒泉市是絲綢之路的重鎮，也是古代飛天故鄉、現代航空搖籃，以及中國最大風光能源基地，以莫高窟、漢長城、鎖陽城、懸泉置、玉門關等5處世界文化遺產為代表。今年以河西走廊大漠戈壁、雪山冰川、丹霞綠洲等獨特資源，打造「中國西部戶外運動之都」。



張掖市

張掖市位於河西走廊中部，是著名的歷史文化名城，其中以張掖丹霞國家地質公園為主要看點。近年來多方面發展，包括舉辦「第5屆濕地之夏·金張掖旅遊文化藝術節」、農家樂鄉村旅遊、山丹縣舉辦千人徒步健走活動等，展現張掖的多彩之美。



蘭州市

蘭州為甘肅省省會，是西北公路、鐵路的交匯中心。著名景點包括天下黃河第一橋—中山橋、4A級水車博覽園、黃河母親雕像、黃河奇峽、五泉山等，展現多樣的黃河風光與回藏風情。隨著一帶一路戰略發展，蘭州作為連接中西亞的重要大城，在此舉辦多場重要國際重要會展與論壇。

式，帶旅客深度探訪敦煌景區，感受當地的自然風光、石窟藝術、歷史風情。值得一提的是，山富旅遊不惜提高成本，首創安排在敦煌入住2個晚上，不同於市場上走馬看花趕行程，強調給予最充裕時間，讓旅客細細感受與感動。

此外，因絲路行程需長時間在遼闊的大漠中拉車，對於女性旅客上廁所較為不便，山富旅遊特別提供「行動衛浴帳」，讓旅客在野外如廁無須再提心吊膽，如此貼心的設計，提升了服務好口碑，同時也增加行程的回流率。

東方快車絲路行銷聲 高端市場需求旺盛

甘肅加速打造旅遊大省，規劃各地國際級景區時，產品包裝相對成本較高，不能如以往一味壓低價格、追求量，而是必須提供更好的內容、提升服務，方可進一步拓展客源。

王啟華舉例，除了一般絲路產品，山富旅遊更在台灣總代理全球10大豪華列車之一的「東方快車」，以高端的旅遊安排，在列車上提供VIP級的貴賓待遇，行程特別停靠甘肅天水麥積山石窟、嘉

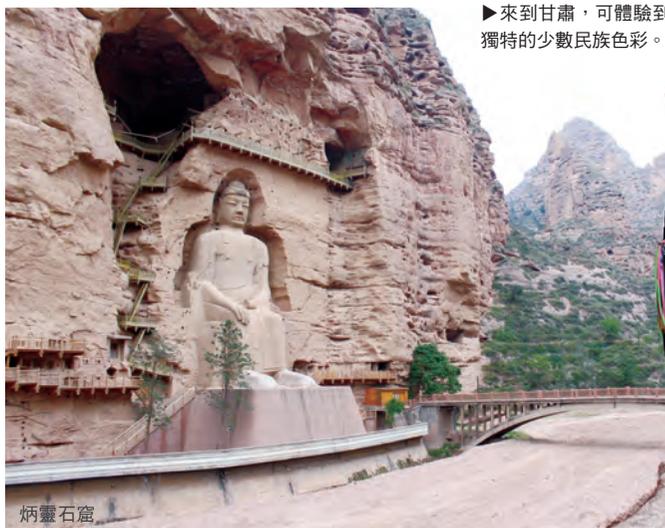
峪關、敦煌鳴沙山、月牙泉等地，並安排入住嘉峪關當地最好5星級酒店，悠閒感受華夏文明發祥地之美。

山富旅遊在今年9月預定2團130多位早已全部銷罄，與去年相比成長2倍，推出以來廣受市場好評。13萬元的產品展現驚人熱銷，可見高端市場的需求，大陸旅遊不只是低價市場競爭，越來越多旅客願意花錢，體驗不一樣的玩法，甚至可說「玩家級」的旅客不斷增加中。

王啟華指出，產品必須多樣化包裝，

強調「差異性」，突顯甘肅豐富的旅遊資源與重要性，讓旅客深度了解絲路行程必經之地的魅力，並且一年四季皆可前往，夏季有原始大漠的風光，冬季則化為銀白世界，更增添浪漫色彩，別有風情。

此外，冬季景區價格優惠，產品價格接近砍半，促銷價僅3萬多元，不但吸引更多有預算考量的旅客，更能進一步將甘肅旅遊銷售期延長，提高旅客興趣、吸引回流客，更能成功打響甘肅旅遊魅力。



炳靈石窟

►來到甘肅，可體驗到獨特的少數民族色彩。



愛旅遊深耕張家界

產品包裝優勢

1. 只要9,999元，即可暢遊張家界。
2. 保證入住天子貴賓樓。
3. 獨家享用「天子宴」。

震撼價～2015年冬季挑戰張家界萬元有找！
取得天子大飯店獨家代理 保證下榻天子貴賓樓



▲愛旅遊總經理李逸特地親赴張家界考察，包裝最經濟實惠的張家界冬遊產品。

愛旅遊總經理李逸表示，愛旅遊耕耘張家界已久，以「年年創新、季季創舉」為目標，屢屢創造銷售佳績。今年冬季更挾帶航空、地接、飯店、景區等各界力量與資源，挑戰萬元有找的「張家界」產品，提供旅客遊玩

張家界的最佳機會，力創張家界冬季旅遊盛況。

來張家界當天子！獨家食宿滿足您

張家界武陵源天子大飯店擁有「絕佳地理位置、5星級服務規格」，愛旅遊憑藉著與其多年合作的默契，取得天子大飯店的獨家代理，提供台灣旅客「天子級」的享受。

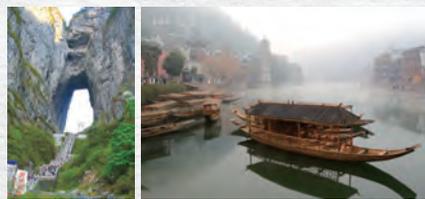
特別值得介紹的愛旅遊獨家2大尊享：一、保證下榻天子貴賓樓，一流的住宿品質與窗外絕美的山景，將提供旅客舒適的休憩環境；二、針對愛旅遊貴賓精心設計「天子宴」，以創新湘西料理迎合台灣人口味。

撰文／孔彥蓉 圖片提供／本刊圖庫

享受景區與市區 張家界日夜全覽

張家界武陵源天子大酒店位於武陵源風景名勝區腹地，北靠天子山、面朝古戰場百丈峽，絕佳的地理位置距機場、火車站、市區僅30分鐘的車程，且10分鐘即可抵達張家界國家森林公園、寶峰湖、黃龍洞等旅遊景區。

李逸指出，其飯店以「優質的服務使賓客得到最大程度的滿意」，服務品質無庸置疑，而最令人滿意的就是飯店位置超優越，對街就有超市，向旁邊走5分鐘可達夜市。旅客在上午欣賞張家界鬼斧神工的美景後，晚間則可體驗到張家界的市井生活，品味街頭小吃，完整享受。



奇·境·絕·色

張家界

無購物、含稅

絕色張家界·天門山·寶峰湖超值6日

11月每週3.5出發

- ▲ 全程VIP三排豪華座椅、車上免費WiFi
- ▲ 長軸山水畫～金鞭溪景區
- ▲ 張家界之魂～天門山森林公園+天空步道
- ▲ 動魄山水～袁家界風景區

13,900元起

全程無購物、無自費、無攝影

奇境張家界·天門山·鳳凰古城·黃龍洞·大峽谷豪華五星8日

9/24 10/10 限定兩團
華信航空 28,900 (含稅)

每週3.6出發
復興航空 21,900 (含稅)

愛旅遊
iLOVETRAVEL

西南旅行社

大陸·日韓·東南亞·歐美·海島旅遊 | 赴台參訪·旅遊 | 機票簽證訂房 | 遊覽車接送 愛旅遊 搜尋

台北 團體旅遊 (02)6600-7988
散客票務 (02)6602-6988

台中 電話：(04)3704-8318
傳真：(04)2316-2600

專業旅遊服務 精選特殊行程
保證穩定機位 超值合理價格



快旅 慢遊 武夷山

獨家企劃新武夷山系列行程，搭乘豪華客輪海上直航，
各大景點安排合福高鐵接駁，行程悠閒、餐食住宿升級更有品質。

1
優勢
穩定船位數與
絕佳票價優勢
航班密集每週8班

2
優勢
合福高鐵開
通更便捷
福建-武夷山
車程僅1小時

3
優勢
觀光旅遊
休閒渡假新型態
世遺探秘、茶文化、
養生主題旅遊

4
優勢
福建平潭中轉
武夷山新玩法
行程延伸安徽黃山、
江西婺源



武夷山自然文化雙遺產四日 直客價 **8888**
無自費行程 每週一、六午去午回 同業退 **1200**

武夷山印象大紅袍五日 直客價 **16800**
無購物、無自費 獨家設計CP值超高的慢活之旅 同業退 **2000**

武夷山黃山雙遺產六日 直客價 **16200**
搭乘最新合福高鐵接駁，走訪武夷山、黃山，大幅省去舟車勞頓 同業退 **2000**

武夷山婺源三清山七日 直客價 **17800**
走訪江西歷史文化名城景德鎮、中國最美鄉村婺源、道教聖山三清山 同業退 **2000**

海峽號X麗娜輪 散客大優惠往返4500元 (原價\$150元, 有效期至2015/9/30止) 9月 台北→平潭: 每週一、二、三、四、六 台中→平潭: 每週四、五、日 10月 台北→平潭: 每週一、二、三、六 台中→平潭: 每週四、五、日

詳情請洽各大旅行社

天海 (02)2507-7511 廈航 (02)2515-9990 雙向 (02)7729-1177 世邦 (02)2511-1158 喜滿客(02) 2518-4746
云輝 (02)2522-2756 百福 (02)2561-2405 易飛網 (02)7729-0629 順怡 (02)2501-0186 大榮(02) 2567-9315

海航假期PAK

邀您共赴度假天堂 引爆美麗海南島商機
搭乘SKYTRAX 5星航空 深度感受熱帶島嶼魅力

產品包裝優勢

1. 高貴不貴，建造高CP值商品。
2. 海南航空全力支持，打造銷售契機。
3. 2.5小時即可到達，享受最佳度假氛圍。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲（前排左起）愛旅遊線控王秀春、雄峰旅行社團體部OP黃麗蓉、海南航空台灣分公司銷售經理陳瓊玉、嘟嘟旅行社OP林秀錦。（後排左起）嘟嘟旅行社董事長許貴煌、雄峰旅行社業務主任彭新華、燦星旅遊大陸線線控洪煌城、七寶旅行社總經理李志堅、雄獅旅遊大陸部產品企劃鍾於芝。



▲▼在「海航假期PAK」安排下，旅客將能入住鳳凰島度假酒店，享受最高品質的海南島旅程。



為了提供市場最優質的海南旅遊選擇，由雄峰、愛旅遊、燦星、七寶、嘟嘟、雄獅共6家業者所組成的「海航假期PAK」，在海南航空直飛海口的優勢加持下，包裝出4、5日短天數輕旅行，以及6日深度漫遊，藉此滿足旅客的各類需求。

若曾經看過電影「非誠勿擾2」中葛優與舒琪的愛情故事，便會對這個身處北緯18度優越地理位置、終年氣候宜人的海南島所深深吸引。海南島的椰林沙灘、碧海藍天，以及浪漫海景，被譽為「東方夏威夷」，近幾年來眾多的國際頂級酒店進駐，成為吸引旅客造訪的一大誘因；加上女星大S婚禮、連續舉辦4屆世界小姐選美等話題加持，讓過去的小漁村，躍升成國際知名的旅遊度假勝地。

而來到海南島，就該選擇搭乘5度榮獲SKYTRAX 5星航空的海南航空。海航假期PAK在海航的全力支持下，掌握了一手穩定機位和優惠票價，並搭配當地頂級酒店、度假村Villa，打造悠閒又浪漫的海島假期，海南已成為今年年輕族群最注目焦點。

搭乘海南航空直飛海口僅需2.5小時，對於旅客而言十分便捷；加上當地氣候舒適、風景秀麗，不用到峇里島等度假島嶼便能享受到同等的度假享受，加上7月起台胞證免簽的政策，更成為出遊海南一大誘因。

高貴不貴高CP值選擇 高球商品同樣吸睛

由於獲得海航的支持，加上海航假期PAK所掌握的海南島在地資源，因而能包裝出高貴不貴的優質選擇。在PAK的安排下，旅客能享受到全程入住5星級酒店、無購物的設定，無疑是市場CP值最高產品。值得一提的是，PAK所包裝出的商品，比去墾丁玩一趟還便宜，其中4日行程於週四出發，加上週末，只需請2天假，即可來趟說走就走的輕旅行，推出以來相當受到上班族、小資族的青睞。

「美麗三亞鳳凰島傳奇」4~6日產品中，透過海航海口進出，給予旅客最舒適、愜意的旅程。此外，住宿部分亦是精心挑選，包括海口明光國際大酒店、海口萬豪酒店海景房、三亞鳳凰島度假酒店海景房、神州半島

喜來登，並且升等石梅灣艾美度假酒店，打造市場最夢幻的奢華旅程。

以6日行程為例，帶旅客深度走訪海南各地美景，包括搭電瓶車暢遊鹿回頭山頂公園，欣賞石雕和自然風光，以及海南最大生態植物園—南天生態大觀園、呀諾達熱帶雨林、電影公社1942街、海南省博物館、大東海風景區、萬泉河船遊、椰田骨寨等，輕鬆又趣味的行程安排，感受最迷人的海南風情。

2人成行揮桿去 輕鬆享受國際規格球場

而隨著旅客對於海外揮桿享受小白球的樂趣，PAK看好海南島同為高爾夫球天堂的優勢，特別針對擁有10座國際級球場、180洞規模的海口觀瀾湖旅遊度假區為主軸，推出3大高爾夫旅遊特惠專案。包括專案A：以海南航空週四或週六出發的4天3場球（1號PGA+3號+5號VIP Course）、專案B：週二或週日出發的5天3場球（1號PGA+3號+5號VIP Course）、專案C：每週二或週日出發的5天4場球（1號PGA+2號+3號+5號VIP Course），且2人即可成行。

海 航 假 期

直飛海口 · 每周二/四/六/日出發 無購物

浪漫天堂

Hanan Island

海南島



海南航空
HAINAN AIRLINES

Cherished
Experience

不期而遇
相伴相惜



美麗三亞鳳凰島傳奇
呀諾達+檳榔谷5日

每週二、日出發

13,800起(未稅)

出發日 | 9月20.22.27.29
10月4.6.11.18.20.25.27

美麗三亞鳳凰島
傳奇6日

每週四、六出發

16,800起(未稅)

出發日 | 9月26
10月1.8.15.24

美麗三亞鳳凰島傳奇
檳榔谷+神州半島4日

每週四、六出發

10,800起(未稅)

出發日 | 9月19.24.26
10月3.10.17.22.24.31

海口觀瀾湖高爾夫假期
兩人成行、1+3+5號場

四天三場 **26,800** (含稅)

每週四、六出發

五天三場 **29,800** (含稅)
每週二、日出發

保 | 證 | 入 | 住 | 國際五星酒店

三亞 升等

三亞灣鳳凰島酒店、石梅灣艾美度假酒店、福朋喜來登酒店

海口 升等 萬豪酒店



萬豪酒店



鳳凰島酒店



觀瀾湖

詳情請洽海南航空或各大旅行社

燦星旅遊 (02) 2796-6115 嘟嘟 (02) 2541-3610 雄峰 (02) 2517-2696

七寶 (02) 2502-0022 愛旅遊 (02) 6600-7988 雄獅 (02) 8793-5488

海南航空台灣分公司 02-2713-9555 海南航空繁體中文網站正式上線：www.hainanairlines.com

山富旅遊

古都藏新意 創意時尚精緻包裝 河南產品亮麗現身
得力河南省旅遊局支持 全年齡層出遊願望一次滿足

撰文／林蘭芬 圖片提供／本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 河南產品豐富多元，滿足全年齡層客群，提升銷售空間。
2. 河南豫米棒5日以時尚新元素做為包裝訴求，並加碼贈送JW萬豪酒店下午茶及自助餐為吸睛亮點。
3. 河南4大古都8日產品，2人以上同行、前8名每人優惠3,000元。



▲迄今已有1,500年歷史的龍門石窟是旅客必遊景點。



▲天下武功出少林，師承正宗打套洪拳才不虛此行。



▲開封夜城燈光閃爍宛如東方的拉斯維加斯。

古都河南豐富的歷史文化及特殊的人文背景是吸引旅客前往的焦點，擁有多年操作經驗的山富旅遊專精包裝河南產品，尤其是古都與時尚元素的結合、多重景點的跨省旅遊、世界遺產與考古主題的規劃，充份展現歷史古蹟的觀光潛力，成為同業的銷售利器。

山富旅遊副總經理王啟華指出，得力於河南省旅遊局的大力支持，讓山富旅遊在產品包裝上有更大的發揮空間，行程天數的規劃上也更有彈性。在過往擅長包裝8日產品的基礎上，新增5~11日的行程，減少請假天數，提高上班族出遊意願，而長天數的產品則符合中高年齡層深度領略古都藝術文化的喜好，一舉網羅全年齡層客群。

時尚包裝賦予開封新魅力 體驗少林功夫的熱血之旅

山富旅遊大陸線經理羅美雲表示，目前7支河南產品當中，她最推薦「河南豫米棒JW萬豪·船遊汴梁城禦河·中原九寨溝雲台山5日」，以時尚新元素包裝開封夜城，搭配入住鄭州地標JW萬豪酒店1晚，並且不惜成本加碼贈送人民幣分別為143元、238元的酒店下午茶和

自助餐，吃好住好，玩法年輕化，協助同業開拓古都產品客源。

行程企劃上走訪美國大峽谷姐妹公園—雲台山、有中原九寨溝之稱的焦作、清明上河園、入秋之際在茱萸峰賞紅葉，更結合當地10/18~11/18的菊花會活動，是舊雨新知的第一選擇。

羅美雲指出，「河南少林遇見太極·三國曹丞相府·美國大峽谷姐妹園雲台山·五星豪華自助三排座6日」以高端規格呈現，特別安排入住5星裕達國貿酒店1晚，加贈458元高餐標的歐式自助餐，讓旅客享用精緻美食。行程前往三國文化的歷史舞台—許昌、學習少林正宗洪拳及太極拳，熱血體驗為行程豐富度加分。

規劃8日產品得心應手 瞄準早鳥客推好康優惠

羅美雲表示，「蘇北陝西豫中原·河南少林寺龍門石窟·西楚霸王都城水下兵馬俑·秦始皇兵馬俑8日」搭配華航，徐州及西安雙點進出，1次暢遊徐州、河南、西安3大古城，行程前往西楚霸王都城水下兵馬俑、3大石窟之一的龍門石窟、被譽為世界第8大奇跡的

秦始皇兵馬俑，帶給旅客濃郁的古都藝文饗宴。

羅美雲強調，「河南四大古都·甲骨文之鄉殷墟·大峽谷雲台山·清明上河園8日」目前推出揪好康優惠，2人以上同行，每人優惠3,000元，僅限前8名，加強同業銷售力道。行程亮點規劃前往安陽殷墟博物館，帶領旅客在甲骨文的發源地、都城建築遺址、青銅器文物遺存中，來場知性的考古巡禮。

「河南大宋之都·世界文化遺產天地之中·清明上河園·少林寺院·康百萬莊園·禦河遊船8日」的世界遺產主軸明確，深度探訪中獄嵩山、天地之中建築群—觀光台及洛陽龍門石窟。

5、11日跨省行程 世遺×考古豐富度再提升

「河南西安子彈列車洛陽龍門石窟~西安兵馬俑秦始皇陵五星5日」及「河南豫見山西世界文化遺產·龍門雲岡雙石窟·五臺山懸空寺11日」產品，以跨省行程做為包裝重點，透過5星、準5星飯店、豐富景點吸引旅客目光，並以深度的世界文化遺產行程吸引退休族群市場。

中原老家河南

博大中原古文明
優雅時尚精品遊

驚艷河南 精彩盛宴



- | | |
|---|---------------------|
| 空中雙飛新絲路6大世界遺產、
洛陽龍門石窟、敦煌莫高窟烏魯木齊天山12日
全程無購物、車上WIFI+流動衛浴帳 | 同業價 60,900 起 |
| 絲綢之路6大世界遺產、烏魯木齊天山天池、
洛陽龍門石窟麥積山石窟13日
全程無購物、車上WIFI+流動衛浴帳 | 同業價 54,900 起 |
| 河南豫米棒JW萬豪、船遊汴梁城禦河、
中原九寨溝雲台山5日(酒店下午茶+自助餐)
全程巴士WIFI+入住中國最奢華JW萬豪 | 同業價 18,900 起 |
| 河南千年帝都、世界文化遺產龍門石窟、中原九寨溝
雲臺山、升等乙晚五星6日
加碼升等~鄭州洲際酒店集團管理五星CROWNE PLAZA酒店 | 同業價 16,900 起 |
| 河南少林遇見太極、三國曹丞相府、美國大峽谷姐妹園雲台山、
五星豪華自助三排座6日
鄭州五星裕達國貿酒店豪華海鮮自助市價RMB458/人 | 同業價 25,500 起 |
| 河南大宋之都·世界文化遺產天地之中·清明上河園
少林寺院·康百萬莊園·禦河遊船8日 | 同業價 22,900 起 |
| 河南四大古都、甲骨文之鄉殷墟、
大峽谷雲台山、清明上河園8日【 揪好康優惠3000元限前8名 】 | 同業價 23,900 起 |
| 蘇北陝西豫中原、河南少林寺龍門石窟、
西楚霸王都城水下兵馬俑、秦始皇兵馬俑8日(雙點進出) | 同業價 24,900 起 |
| 河南西安子彈列車洛陽龍門石窟~
西安兵馬俑秦始皇陵五星5日 | 同業價 29,500 起 |

山富旅遊

www.travel4u.com.tw

股票代號 2743

台北(02)2551-8866 中和(02)8242-1116 林口(03)318-3888 中壢(03)422-7070 桃園(03)280-6555 宜蘭(03)931-0428
新竹(03)534-9292 台中(04)2322-4032 彰化(04)713-9777 嘉義(05)222-7700 台南(06)222-0101 高雄(07)201-0303

同業合作以富裕人生出團·放心·安心

Since 1988·履約責任險1億800萬元

江山萬里遊PAK

南台灣黃金品牌 旅遊黃山最佳優選
高雄輕鬆出發 3大專家帶您走訪黃山絕美風光

產品包裝優勢

1. 陸方旅遊菁英支持，銷售更添保障。
2. 包裝中國最火熱旅遊景點：黃山+千島湖。
3. 高雄直飛杭州，南台灣旅客出遊最便利。

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲「江山萬里遊PAK」看好黃山的旅遊熱潮，推出「徽韻黃山全覽秀水千島湖精彩6天」。



▲行程亦將造訪鄰近黃山的古村莊—宏村，堪稱徽派建築之最。

隨著秋天的腳步逐漸接近，秋季的黃山同樣深受旅客喜愛，涼爽的气候讓旅客盡情體驗黃山之美。秋天同樣是大陸旅遊市場旺季，在南台灣黃金品牌～「江山萬里遊PAK」引領下，特別為同業推出最經典的黃山之旅，深度感受黃山的精華景致之美。

由京城、福客、飛揚3大業者共同組成的「江山萬里遊PAK」，屹立於南台灣旅遊市場近20年，推出的產品質量兼具，獲得市場一致好評。也由於其亮眼成績深獲市場肯定，使得黃山旅遊發展股份有限公司、淳安千島湖風景旅遊委員會、黃山茶博園投資有限公司等皆大力支持，讓PAK擁有最豐富的資源與誘因，得以為市場包裝出最精彩的黃山之旅。

近幾年來台灣旅客對於黃山的喜愛熱潮持續不退，南台灣市場更在PAK的全力推廣下，旅遊人次年年上升，讓越來越多旅客有機會一睹奇松、怪石、雲海、溫泉、冰雪等5絕優美景致。

看好黃山的旅遊熱潮，PAK強勢推出「徽韻黃山全覽秀水千島湖精彩6天」，讓旅客實地走訪這個著名的旅遊勝地，親身體驗「五嶽歸來不看山，黃山歸來不看嶽」、「天下第一

奇山」美譽加持的秀麗山水面貌。同時，即將到來的賞楓旅遊旺季，旅客也能順道欣賞秋楓滿佈的美景。

高雄—杭州輕鬆出發 吃好住好超吸睛

PAK透過高雄直飛杭州優勢，讓南台灣旅客能夠輕鬆出發無負擔。為了給予同業更多銷售契機，行程強調無購物、無自費、不上攝影的安排，讓旅客能擁有絕對充裕的時間欣賞精心安排的奇山秀水景致，細細品味大自然的洗禮。

而住宿部分PAK亦十分嚴格，包括準5屯溪香茗酒店、準5杭州瑞萊克斯大酒店、準4玉龍國際商務酒店、準4千島湖海外海假日酒店等，透過當地一流高水準星級酒店，讓旅客走訪各大景點外，晚上亦能感受到飯店的舒適服務。吃好住好價格優惠的誘因加持下，也因而造就出團人數持續攀升，並吸引回流客一再重遊。



▲有著「千島、秀水、金腰帶」美譽的千島湖。

楓葉季品味黃山 千島湖加持更優美

黃山的楓紅時間約在每年10月中旬起為期1個月，屆時黃山不僅有風靡全球旅客的「奇松、怪石、雲海、溫泉」4絕，還有楓葉點綴，整個黃山籠罩在黃、綠、紅的繽紛色彩中。此外，行程亦將造訪鄰近黃山的古村莊—宏村，堪稱徽派建築之最，搭配賽金花故居、梓路寺、《阿菊秀》等，提升整體旅程的豐富度。

除了攀登黃山，感受綿延山巒的迷人魅力外，PAK亦帶領旅客走入如同仙境、有著「千島、秀水、金腰帶」美譽的千島湖，當地景色如詩如畫，一次感受世界級的山水奇景。行程安排船遊千島湖東南湖區，並透過黃山尖+纜車上下，帶旅客從各種角度欣賞這個被中國列入首批國家風景名勝區，親身感受「水秀、島奇、景幽」的美景特色。

此外，行程特地規劃遊黎陽IN巷，主要有3條街區構成，分別是濱江酒吧休閒街區、特色美食街區及徽文化體驗街區（黎陽老街），旅客可親身感受嶄新的老街風情。以名山、名水、名城的黃金旅遊路線，串聯起華東區最具代表性的景致，成為行程的一大賣點，歡迎同業多加洽詢利用。



徽韻 黃山

徽韻黃山全覽秀水 千島湖精彩6天

黃山經典

畫舫船遊西湖、IN巷黎陽、黃山風景區、
西海大峽谷、宏村、徽州文化博物館、
屯溪老街、千島湖風景區、黃山尖+纜車

五星住宿

國際大酒店、黟縣中坤奇墅湖大酒店、
千島湖飯店、馬可波羅花園酒店 或同級

同業價 **26,900**
元起(含稅)



感謝 黃山旅遊發展股份有限公司、淳安千島湖風景旅遊委員會、黃山茶博園投資有限公司

福客旅行社
07-282-3738 06-238-6622

京城旅行社
07-229-7138 06-209-9520

飛揚旅行社
07-236-4129 06-265-3536

秀美安徽PAK

集結市場7大菁英業者齊力共推力量大 華航直飛合肥優勢5 / 8日行程選擇多樣

產品包裝優勢

1. 華航直飛合肥優勢，規劃5日與7日行程。
2. 產品訴求吃好住好，入住準5星級酒店。
3. 餐標設定RMB40元以上，嚴選道地徽派美食。

撰文·攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



◀ (前排左起) 偉澤旅行社經理呂靜佩、台灣運達旅行社總經理陳秀美、中國時報旅行社OP謝惠如、揚子國際旅行社經理陳書婷。(後排左起) 行家旅遊大陸線經理方志毅、皇牌旅行社總經理陳健、佻華旅行社總經理陳進溢。

由台灣運達、皇牌、佻華、揚子國際、偉澤、中國時報、行家等頂尖旅行社共組的「秀美安徽PAK」，運用華航直飛合肥優勢，並掌握當地飯店、交通等資源，打造市場上高貴不貴的優質安徽產品，要與同業攜手銷售再創商機。

安徽省旅遊局讚賞 在台全面推廣銷售

秀美安徽PAK中心台灣運達旅行社總經理陳秀美表示，黃山一直以來都是台灣旅客的熱門旅遊目的地，為了提供旅客更多選擇，透過華航直航優勢，在產品包裝設計上更為彈性，從短天數的5日，以及長天數的深度8日，旅客選擇多，同業也有更大的銷售空間。

陳秀美特別強調，感謝安徽省旅遊局的肯定，以及華航的大力贊助，使秀美安徽PAK得以持續大力推動旅遊，

自3月份開始走團，銷售表現穩定，尤其秋季賞楓旺季，市場反應更是火熱，也感謝同業的支持。

秀美安徽PAK今年推出「黃山（保證入住山上）+宏村·徽園·漁梁古壩5日」、「深度黃山（前+後山山上2晚）+太平湖遊船+木坑竹海·西遞古村落·徽園·漁梁古壩·包公祠8日」2款經典行程，行程精彩多樣，便於同業網羅各種客群。

入住黃山山上1~2晚 冬日體驗溫泉、冬雪

被聯合國教科文組織列入世界文化與自然遺產的黃山，以奇松、怪石、雲海、溫泉、冬雪為「黃山5絕」，千峰競秀、景色如詩如畫，受到全世界旅客喜愛。行程中特別帶旅客前往黃山，並入住山上1~2晚，充裕的時間，更能讓旅客悠閒漫步於山林古

道，感受黃山的多樣風情。

陳秀美強調，因入住山上費用較高、訂房取得困難，市場上行程比較少安排，但秀美安徽PAK掌握各地一手優勢，保證有房，為旅客打造最優質、難忘的安徽假期。

行程除了暢遊黃山，更深度走訪《臥虎藏龍》拍攝地—宏村，以及歙縣古城—許國石坊、鬥山街、漁梁古壩、徽園；屯溪—湖邊古村落、徽州壁照、新安江濱水旅遊區、屯溪老街；合肥—三河古鎮、李鴻章故居、包公祠等，並且特別贈送黃山標誌性大型聲光表演—徽韻秀（價值RMB220元/人），結合音樂、舞蹈、雜技、現代徽劇、京劇等元素，是來到黃山必欣賞的大秀。

另外，對於想深入探訪安徽的旅客，8日行程更安排入住黃山前、後山2晚：4星級北海賓館及白雲賓館，深度體驗奇峰怪石的浪漫。行程走訪世界文化遺產—西遞古村落、木坑竹海，安排黃山旅遊重點風景區之一的太平湖，遊船猴島、龍窠寨，走入融陶瓷文化與自然景觀於一體的新景點，行程集結安徽各大經典景點，是市場難得一見的专业安排。



秀美安徽 宛如天堂

深度黃山(前+後山山上2晚)+太平湖遊船+木坑竹海.西遞古村落.徽園.漁梁古壩.包公祠8日

出發日：9/20.27 10/4.11.18.25

同業價

28,900起

- ◆ 黃山風景區兩日遊
- ◆ 2大世遺：黃山風景區、西遞古村落
- ◆ 徽派風情：徽州古城、太平湖風景區、屯溪老街

黃山(保證入住山上)+宏村.徽園.漁梁古壩5日

出發日：9/16.23.30 10/7.14.21.28

同業價

22,900起

- ◆ 2大世遺：黃山風景區、中國最美鄉村~宏村
- ◆ 徽派風情：徽州古城、太平湖風景區、屯溪老街、新安江濱水旅遊區



美好安徽 迎客天下

跟著12星座之旅 玩出河南星節奏

您可知道河南能衝浪、攀岩，還可以跳傘、高空彈跳？
想要角色扮演還可以學豫劇開嗓吟唱；
Q彈的鄭州繪麵為何會登上中國必嚐十大麵條美食之列？
冬暖夏涼的地下窯洞，在河南的三門峽還有上百人居住；
河南，還有更多您不知道的新鮮事！

HENAN

心|靈|故|鄉 老|家|河|南

「古老但活躍，深邃卻輕鬆，博大也精巧」，擁有豐富旅遊資源的河南，內涵深厚、景點眾多，還有濃郁的文化味道，每座城市都有專屬的故事，每個景區都曾是歷史刻痕上最具代表的一筆，除了歲月的堆疊，更有年輕的活力節奏。

長期着力河南旅遊宣傳，河南旅遊局為了讓更多遊客能一窺河南文化風采，用新穎的手法與年輕人接軌，其中在視頻網絡媒體受到好評的「河南旅遊十二星座微電影」，以創意的腳本、明快的音樂和特色景點受到大眾青睞，一改過往的河南印象，創新的剪輯手法與獨特的主題故事和配樂，換來更多好奇與玩味，不管您是什麼星座，不管您幾歲，邀請您同來感受河南魅力，發現更多河南溫度！回家看看，發現心靈故鄉的新風貌。



射手座 上山尋寶樂活趣

▲活力充沛無拘無束 喜愛自由探索的風格

推薦景點

雲夢山 又稱青岩山，以豐沛的高山草原成為中原那達慕，更是鬼谷子、孫臏、龐涓等軍事人才的孕育地。
寶天曼 有極高負氧離子，也有眾多也野生動植物，很適合露營與郊遊。
嶺嶠山 峰柱林立，有「中華盆景」與「江北石林」稱號，也是《西遊記》外景拍攝地。



魔羯座 少林功夫冠天下

▲超強耐力與不屈不撓的奮鬥精神

推薦景點

少林寺 暢遊登封必訪少林寺，看武術學功夫，還要吃素齋。
塔溝武校 由少林寺老拳師劉寶山創辦，三十年來教授套路、散打、拳擊、跆拳道、武術表演等專業藝術。
陳家溝 陳氏太極拳發源地，融合「陰陽」、「太極」精神於一舉，集長拳、炮拳、紅拳於一身。



雙子座 以佛觀禪新風潮

▲擁有敏銳觀察力、強烈好奇心，喜歡刺激與娛樂

推薦景點

禪宗少林·音樂大典 以禪宗結合琴法的音樂大典，主舞台就在少林寺旁的待仙溝，山谷奇峰林立，很具看頭。
商丘古城 是中國十大古城之一，有500多年歷史，也是中國唯一「內城、城湖、城廓」保存完整的八卦城池。
平頂山中巖大佛 是世界第一高銅鑄立佛，四周環圍九層山嶺，形似青龍、白虎、朱雀、玄武，十分吉祥。
夜生活 鄭州有Hip-Hop、R&B音樂潮店、前衛高雅的演藝酒吧、時尚的北歐風酒吧...等琳瑯滿目的風格酒吧。



水瓶座 背上行囊學才藝

▲知性又具有敏銳觀察力和審美冒險精神

推薦景點

地坑院 位於三門峽，是古人穴居地洞的奇特建築，被稱為「中國北方地下四合院」，已有4000年歷史。
南灣湖風景區 有「豫南明珠」稱號，是杭州西湖的1.2倍大，上游的五雲茶山是毛尖茶主產地，適合養生品茶。

清明上河圖 展現濃郁北宋民俗文化，以汴河、虹橋穿流區，可觀賞宋朝精彩表演及各種絕活，還有工藝、小吃一條街，諸如汴繡、吹糖人、糖點等技藝，還有《大宋·東京夢華》大型水上情景秀。



雙魚座 森活有氣找靈感

▲貼心、善良、喜愛浪漫

推薦景點

王屋山風景區 是中華民族軒轅皇帝祭天之所，也稱「天下第一神山」、「天下第一洞天」，更是《愚公移山》故事發生地。
寶天曼國家級自然保護區 完整的天然次生植被和原生植物群落，被稱為是「中國最美10大森林公園」、「物種基因庫」、「動植物王國」。
天鵝湖國家濕地公園 有「天鵝之城」美譽，以賞天鵝、觀光、濕地為特色。



牡羊座 熱血因子愛冒險

▲凡事全力以赴，內心充滿正義感

推薦景點

黃河小浪底風景區 有「北方千島湖」之稱，是河南三點一線旅遊重點區。
萬仙山國家壩老公園 景區內岩壁資源得天獨厚，有雄渾壯美的紅岩絕壁和U形峽谷資源。
林虎山國際滑翔基地 自然環境良好，除西風外其他風向都適合飛行，一年可飛行200天。



金牛座 藥膳茶饮真靜心

▲處事穩重腳踏實地，對生活認真

推薦景點

品藥膳 焦作盛產山藥、地黃、牛膝、菊花，稱「四大懷藥」，以懷藥入菜做成四寶藥膳成為宴客首選。
雲台山 以「北方岩溶地貌」列入世界地質公園名錄，可見到群峽間列、峰谷交錯、懸崖長牆和崖台梯疊的特殊地貌。
毛尖茶 中國十大名茶之一，以「細、圓、光、直、多白毫、香高、味濃、湯色綠」獨特風格飲譽中外。



巨蟹座 水席佳餚嗜美食

▲情感豐富，感受性強，顧家喜愛分享

推薦景點

鄭州水席 熬製多時的羊肉，搭配上等中藥與羊骨高湯，加上木耳香菇香菜，為中國十大必吃麵條之一。
洛陽水席 長盛不衰的中國名菜之一，擁千年歷史，以湯水見長，宛如流水吃一道掉一道，有葷有素，有冷有熱，上菜順序嚴格。
開封灌湯包 以前是北宋皇家食品，外型優美、內容精緻，肉餡與高湯同居一室。
夜市推薦 開封鼓樓夜市、鄭州健康路夜市。



天蠍座 溫古知新找創意

▲活力充沛，擁有神秘魅力人格

推薦景點

殷墟文化 中國商朝晚期遺址，包含殷墟王陵遺址、殷墟宮殿宗廟遺址、洹北商城遺址，規模宏大、氣勢恢宏。
仰韶文化 豫陽「中華第一龍」出土文物，揭開中華文化歷史奧妙，解讀超過6千年的歷史精髓。
黃帝故里 占地百畝，是炎黃子孫尋根勝地。
太昊陵 紀念伏羲氏的陵廟，享有「天下第一陵」之稱。



天秤座 吟唱豫劇學身段

▲喜愛自由與和平、美學感重

推薦景點

洛陽文化藝術學校 為中國「培養藝術家搖籃」，包含舞蹈、聲樂、美術、戲曲表演、戲曲伴奏等項目。
河南豫劇 是中國五大劇種之一，各地戲曲之冠，唱腔鏗鏘大亮，韻味醇美，以響木梆子打拍子，有「河南梆子」之稱。豫劇在臺灣舞台上與歌仔戲、京劇呈三足鼎立的局面。



獅子座 征服自我揮桿樂

▲天生有王者氣質、喜愛顛覆挑戰

推薦景點

金沙湖高爾夫球俱樂部 18洞72桿國際標準高爾夫球場&五星級會所。
山水高爾夫俱樂部 18洞72桿設計，餐飲、休閒、購物一應俱全，五星級度假溫泉酒店及北歐風格木屋別墅。
聖安德魯斯(雁鳴湖)高爾夫俱樂部 標準18洞高爾夫球場，前九洞為燈光球場，另有豪華私人酒店。



處女座 靜心究極慢慢遊

▲敏感纖細，追求完美

推薦景點

白馬寺 中國第一古剎，是中外佛教界「釋源、祖庭」，也是世界知名的伽藍。
龍門石窟 中國四大石窟之一，開鑿於北魏至北宋的400餘年間，存有窟龕2100多個，造像10萬餘尊，碑刻題記3600餘品，數量居石窟之冠。



北歐
Scandinavia

精選北歐 12天
六國峽灣

香港直飛赫爾辛基/斯德哥爾摩

NET **84,900**起

9/15.20.22.25

10/2.6.8.9.11.16 11/6.11.20

早鳥再享好禮多重送!

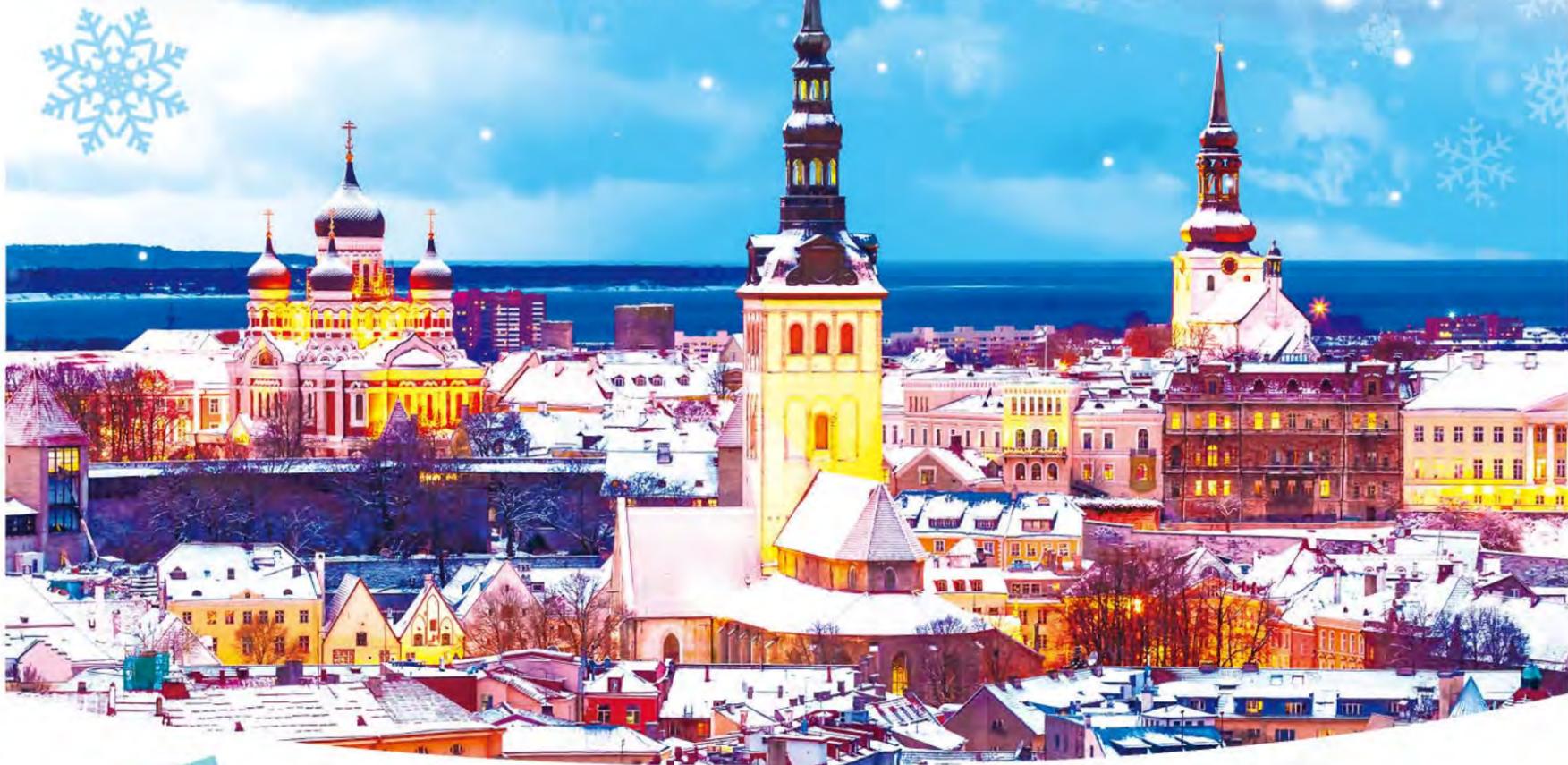
魔幻北歐 10天
極光之戀

破冰船.玻璃極光屋.帝王蟹

NET **141,900**起

1/19.24(滿) 2/16.23

3/1(滿).8(滿).15



Luxury
Holiday

友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02)

7702-2088

台中 (04)

2326-7288

高雄 (07)

215-8588

友泰國際旅行社

交觀綜2175

品保北1605